

Scenografia:

La scena si svolge nell' arrangiato salotto della famiglia Bomba Tritapepe. E' una casa condominiale moderna che però per via dei pochi soldi che girano non è molto curata... è arredata con cose nuove e cose vecchie. Il Cavaliere è squattrinato perché ha sperperato. Non sono indigenti per via della sorella che ha ancora la sua parte ma certo devono fare sacrifici. Guardando il palco vediamo: Un ingresso centrale che porta a destra verso l'uscita e a sinistra verso le stanze. Quinta alta laterale sinistra zona notte cavaliere e destra zona notte signore. L'arredamento lasciato allo scenografo: Serve certamente tavolo, seggiole.. divano... specchio... una credenza con sopra portaoggetti. L'azione si svolge ai giorni nostri. Destra o Sinistra si intende sempre guardando il palco.

PRIMO ATTO

Parte il brano "svegliatevi poeti" versione corta. Il sipario è aperto o non c'è. Poco dopo il termine del cantato si spengono le luci in sala e durante la parte strumentale tutta la compagnia è in fila tenendosi per mano come si fa quando si saluta al termine della commedia. Si tengono per mano tutti testa alta e fanno un inchino tutti insieme poi si rialzano e sorridenti e felici guardano il pubblico e applaudono. Tutta la compagnia fa due passi indietro sempre applaudendo il pubblico mentre il protagonista centrale saluta felice verso gli spalti. Dietro di lui gli altri fanno di nuovo un inchino all'unisono e poi si alzano di nuovo applaudendo. Ruotano di 90° e sfilano via uscendo di scena come se la commedia fosse finita. Il tutto dura 1 minuto. Le luci si riaccendono. La compagnia sta facendo le prove.

MARZIANO *(da dietro le quinte)* Che commedia 'a vita... quanno dice de annatte tutto all'incontrariu... Hai voja tu a addrizzalle le cose... Nun so se me spiego... come disse 'u paracadute!

Noi ce ridemo... ma ce starebbe da piagne: è propiu 'u monno che va cusì...!
(Pausa) Vai tutto impauritu da 'u medicu e je dici: dottò c'ho 30 secondi de vita... essu, senza guardatte su 'a faccia, te risponde: "Aspettete 'n minutu"!....

(Entrando in scena col carrellino portavivande e apparecchiando per una persona) A me certe vorte me pare che a pustu de 'a capoccia ce tenemo 'a cassetta de l'elemosina...! È 'a comunicazione che nun filaaaaaaa *(pausa)* li proverbi presembiu...

"Chi fa da sé fa per tre..." "Rosciu de sera bel tempo se spera..." Dicono 'a saggezza popolare... po' 'a vita te nzegna: che chi fa da sé, se fa un mazzu tantu ... e rosciu de sera, è annata a focu 'a montagna andru che cauli...

E allora, come dicea Pascale 'u filosofu: "Nun semo stati bboni a fa in modo che le cose giuste fossero quelle più forti? Emo stabbilitu che quello che è più forte, è giustu pe' forza!"

ANGELO *(Dal pubblico ad alta voce)* Ma che ce stai solu tu stasera?

MARZIANO *(Guarda il pubblico... imbarazzo... poi)* E voi chi sete? *(pausa)* Bonasera eh!

- ANGELO Buonasera...!
- MARZIANO Scusate ma... chi va fattu entrà?
- ANGELO Perché?
- MARZIANO Eh... Ve sete messi tutti li assettati...stete comodi? (*Pausa*)
- ANGELO (*Non ad altissima voce*) Si grazie!
- MARZIANO E so' contento ...(*pausa*) (*Alzando la voce*) Pure a 'u botteghinu fanno come ji pare? (*Pausa*) Nun eo dettu che nun voleo nessuno durante 'e proe...?
- ANGELO (*Alzandosi di scatto dal posto verso il palco*) Le prove? Come le prove? Noi emo pagato per vedè 'u spettacolo.
- MARZIANO La sola che v'hanno tiratu è 'no spettacolu! (*ridendo*) Ete pagatu pe vedè le proe! (*poi rivolgendosi dal palco ad un tecnico in sala della compagnia*) Gianni per favore me chiami un responsabile? (*Gianni Parte e va a chiamarlo*)
- ANGELO E adesso che facemo?
- MARZIANO Aspettamo che arrivi quarcunu!
- ANGELO Qui cusì...senza fa gnente?
- MARZIANO C'ho 'e carte de llà... se vòì potemo fa 'na scopetta!
- ANGELO (*Un po' alterato*) Si giusto 'na scopetta! (*indicando il pubblico*) Noi emo pagato **per** vedè lo spettacolo e volemo frùì ...
- MARZIANO (*Interrompendolo*) Scusa tanto eh, (nome di battesimo dell'attore)..., ma perché, proprio tu, te metti a piantà pippe stasera??...
- ANGELO (*Alterato*) Ah... io pianto pippe??? Ma come sarebbe...
- MARZIANO Sarebbe che, se nun te la fai finita, mettenno un piede avanti all'andru... con calma t'avvii verso l'uscita.
- ANGELO (*Piu' alterato*) Ma come te permetti!! Guarda che, se ancora nun l'hai capitu, io rappresento... io sono "la voce del popolo"...
- MARZIANO (*enfaticizzando e inchinandosi*) Aaaaah, me cojoni! ... Semo arrivati all'autoelezione!
- ANGELO Ma che fai, me piji in giro....? Io, io voglio parlà con un Responsabile e... po' vedemo!

- MARZIANO Arriva sta tranquillo... a stu monno i responsabili nun mancano mai finchè va tutto bene..., ma come crecchia che cosa, spariscono...!! Comunque, mo, appena che arriva, molto gentilmente, te ne vai de fòri. (*rivolto al pubblico*) ... Insieme al resto della gentile platea... (*rivolto al pubblico*) Scusate eh, ma 'u spettacolu ce sta domani, oggi famo solu 'e proe.
- ANGELO Io stasera proprio nun te capisco!!
- ORLANDO (*Percorrendo la sala e avvicinandosi al palco*) Arrivo arrivo eccome ... che è tutta 'st'agitazione? (*Giunto sul posto*) Eccome qua... mi volete spiegare che succede (nome di battesimo dell'attore)...
- ANGELO Qui se sta cercanno de sbatteme fòri senza considerà che io, come tutti... ho pagato un regolare biglietto!
- ORLANDO Aspetta nun te 'ncazzà... famme vedè stu bijettu!! (*guarda il biglietto*)
- ANGELO Guarda, guarda! Guarda... pure!
- ORLANDO Me sembra tuttu regolare!
- MARZIANO A me me pare propiu de no ...
- ORLANDO Come no?
- MARZIANO Nun t'eo dettu che nun voleo estranei durante 'e proe... ?
- ANGELO Ah... io... so' un estraneo!!??
- ORLANDO Ma i signori che so' qui seduti nun so' estranei...
- ANGELO (*Ancora un po' agitato*) Visto?... semo qui a pieno titolo...!
- MARZIANO (*Ad Angelo*) Scusa 'n minutu... (*poi ad Orlando*) nun so' estranei?
- ORLANDO No!
- MARZIANO E chi so'? Perché io nun ce sbajiocco tantu bbene, ma me pijasse 'n corbu se n'arconoscu uno!
- ORLANDO I signori so' tutti soci del club!
- ANGELO (*Battendo il dorso della mano destra nel palmo della sinistra*) Soci paganti!
- MARZIANO (*Confuso ad Angelo*) T'ho dettu aspetta 'n minuto!... (*poi di nuovo a Orlando*) Soci de che..?
- ORLANDO (*Rassicurante*) Si... soci onorari del club V.T.A.!
- MARZIANO (*Rivolto ad Angelo*) Dice che sete soci onorari... tutti, come noi attori?

- ANGELO Tutti certo... nessuno escluso...
- MARZIANO (*Al Responsabile*) E scusa è... ma 'u sociu onorario paga pe' entrà?
- ORLANDO E come no? Esse soci onorari è un titolo di merito... mica un buono sconto!
- MARZIANO In questo casu, arzo 'e mano e chiedo scusa... in qualità de "onorari" potete armanè... noi, tantu, ancora, emo da fa un'andrà proa ... (*preparandosi*) e visto che è tutto risolto potemo partì.
- ANGELO Ah.. tutto risolto...!! Risolto che?
- MARZIANO Che c'è che nun va mo?
- ANGELO (*Agitando il biglietto*) Allora nun ce semo capiti: Io pensao di vedè 'na commedia vera... no 'e prove...!!!
- MARZIANO E allora?
- ANGELO (*Sventolando il biglietto*) Allora ci dovete rimborsà 'u bijetto?
- MARZIANO (*Ridendo divertito*) Mammancu se piagni in arabu...!! Però, vistu che te ce la piji tantu vedemo se se po' fa che cosa... aspetta 'n attimo... chiamo 'u regista (*si avvicina alla quinta e chiama il regista*) (nome del regista), pòi venì de qua per favore?
- REGISTA (*Entrando in scena con una sacca*) Che succede stasera... perché non cuminciate??
- MARZIANO Dillo a (nome attore), ce sta a mette le zeppe... se vede che je brucia non avecce la parte!
- ANGELO Me ce rode si, e allora?...
- REGISTA Basta mo! E' mezz'ora che ve sto' a sindì da dietro le quinte che continuate a punzecchiavve...
- ANGELO Pe' colpa sua però!...
- REGISTA Colpa sua... colpa mia... non me pare lu momentu pe' dipana' li problemi personali... la soluzione l'ho trovata io... (*tira un sacchetto ad Orlando*)... sennò non cominciamo mai!
- ANGELO (*Indicando la sacca*) La soluzione sta li dentro?
- REGISTA Li dentro sci... (*rivolto ad Orlando*)... Daje una mano a cambiasse... (*poi di nuovo ad Angelo*) e quando hai fatto veni dietro le quinte... una parte pe' la voce de' popolo la troviamo.... (*Poi a Marziano*) Mo però le cominciamo ste proe?
- MARZIANO Io nun aspetto altro!

REGISTA *(Chiamando gli attori in scena)* Bene... allora... Carolina e Antonio... qui in scena... dai prendete posto su... tu qui... e tu di qua... ecco così... siamo pronti? Limitatamente alle possibilità cerchiamo di farla senza ulteriori interruzioni va bene?... *(Uscendo)* Damoce da fa, forza!

MARZIANO Gentile pubblico, noi 'nnamo a comincià...

Scusateme se prima ho 'nzistitu
pe' fa' le proe senza spettatori,
ma questa è 'na commedia avrai capitu,
che dà la voce solo a quell' attori...

che c'hanno disegnatu su' 'a pelle
'u marchiu de 'u clebbe VTA
e è inutile allungasse urteriormente...
solu chi è iscrittu 'stu privileggiu cià!

(Gesticolando a mo di Arlecchino)

Se spengano le luci ne' la sala...
e ognuno se prepari a recità
cusì che quanno 'u sipariu arcala
se mischi su... finzione e reartà.

Fa un inchino e attende l'applauso. Si spengono le luci e si accendono quelle sul palco. Carolina e Antonio fino ad allora fermi iniziano a recitare. Sono quasi le 12.00 e Antonio sta finendo di mangiare un frugale pasto, mentre Carolina si affretta a sparecchiare.

CAROLINA Movite 'Ndò, te ne devi annà prima che arriva quarcuno...

ANTONIO 'N goccettu Caruli... che 'a carne m'è passata, ma 'ste patate nun le strozzo?

CAROLINA *(Versando il vino e accorgendosi che è finito)* Che vinu te do, che te lo si scolatu tutto.
(Comincia a sparecchiare tutto il resto)

ANTONIO E pija 'n'andra buttija no?

CAROLINA E' finitu... 'u vino nun ce sta più!

ANTONIO Porteme l'aceto allora!

CAROLINA Nun se usa drento sta casa....

ANTONIO Caruli... stritola 'n mattone, ma famme beve che cosa de rosciù.

CAROLINA Abbrucete 'Ndò... pe' forza te jamano Tracanna...

ANTONIO E che ce sta de male a bee 'n goccettu... come dici tu: *(Battendosi sulle guace e sullo stomaco)* "Meju faccia roscia, che trippa moscia!"

CAROLINA E si va beh, ma mo te ne devi annà, se sanno che te faccio entrà pe' magnà, me licenziano.

- ANTONIO** E tu famme entrà pe' bee no?... Cusì nun rischi gnende.
- CAROLINA** Che nun se sa....! Daje 'Ndò movite!
- ANTONIO** Finisco 'sta lacrima e me ne vado... se nun me metto in forze, nun me reggio.
- CAROLINA** E 'nvece quanno sei 'mbriacu, te reggi!
- ANTONIO** Penno un po'... ma nun casco!
- CAROLINA** Ma te vedi come s'è ridottu, eh?... Pari 'n vecchiu de 70 anni e 'nvece ce n'hai 10 meno de me...
- ANTONIO** Allora va bene... tu ne dimostri 80!
- CAROLINA** Ah ah ah ... quantu s'è spiritoso! 'Ndò... nun va bene pe' gnende... Te tocca datte 'na regolata... pe' 'a salute, pe' 'u laoru, e... anche pe' 'e femmine...
- ANTONIO** C'ho 'a fila de 'e femmine...
- CAROLINA** Eh... tutte appresso a te vengono... 'Ndooooooo parlamoce chiaru... io so' tu sorella e te vojio bene... ma tu stai a retti sensi, solu i feriali da le 8 alle 2... e po' mancu tantu...,
- ANTONIO** Come sarebbe mancu tantu...?
- CAROLINA** Come 'u chiami uno che svota 'a ramazza drento 'a machina scappottata de 'u sindacu?
- ANTONIO** E' stata 'na svista ... s'era fermatu vicinu a 'u cassonettu e nun me ne so accortu... pò capità!
- CAROLINA** Ah si... e quanno hai attaccatu 'u bidone de 'a monnezza all'autobusse... 'nvece che a 'u camion...
- ANTONIO** E va beh, Caruli... sbaja chi laora...
- CAROLINA** Sbaja chi sta 'mbraicu... dimola com'è! Fanno 10 giorni oggi che stai 'n convalescenza dopo 'u giramentu de capoccia...
- ANTONIO** 'Lla vorda è statu 'u callu...
- CAROLINA** E' statu 'u vinu che porti in corpu...!! In tutti i modi 'Ndò, te tocca daje 'na piantata: nun pò continuà a sperperà 'llu pocu che guadagni in vino e in femmine...me domanno che je piacerà de te a 'lle porette?
- ANTONIO** (*Alludendo*) 'E mie doti nascoste...
- CAROLINA** Sì... e domenica fa la luna! (*Portando via tutto*) Arzate da sta sedia che ho da da 'na scopata pe' terra.

- ANTONIO** (*Alzandosi col bicchiere in mano*) Guarda che io 'u dovere mio l'ho sempre fattu... (*orgoglioso*) e pure bene!
- CAROLINA** (*Ironica*) Ce credo... co' l'arcole che c'hai in corpu, vai come 'n treno!
- ANTONIO** (*Fatale*) 'U trenu l'aiuta 'a scienza... l'arcole nun c'entra
- CAROLINA** (*Spazzando*) Moite, scienza!, va via, è mejju che qui nun te ce troano!
- ANTONIO** Perché vorresti di' che 'a scienza nun aiuta pure a te?
- CAROLINA** A me?
- ANTONIO** A te si...! Fatte contu.... quanno sporveri sopra 'n mobile e nun c'arrivi, nun piji 'u scalandrinu?
- CAROLINA** Beh, mo che c'entra?
- ANTONIO** (*Tirando fuori un tubettino di medicine e scotendolo*) 'A scienza ha 'nventatu 'u scalandrinu pure pe' me!
- CAROLINA** (*Stupita*) Ah! Sta robaccia piji?
- ANTONIO** Robaccia?... Costa più dell'oro e me 'a chiami robaccia?
- CAROLINA** (*Strappandogli la confezione dalle mani*) Fa vede'... Viagra... che te diceo robaccia...(*e le poggia sul tavolo*)
- ANTONIO** Questo è quellu che dicono tutti... ma po' de niscostu...
- CAROLINA** Sì propiu ridottu male... quanno arrivi a 'ste schifezze... stai a la frutta.
- ANTONIO** Veramente steo a 'e patate, ma tu c'hai prescia de mannamme via...
- CAROLINA** Ciò prescia si... nun ce lo sai che se potesse 'u Cavaliere te sparerebbe co' l'elastico?
- ANTONIO** Come sarebbe co' l'elastico??
- CAROLINA** Che quanno artorni addietro, te spara 'n'andra vorda e cusì all'infinito!
- ANTONIO** Che j'avrò fattu mai a 'u Cavaliere?
- CAROLINA** Quello che j'ho fattu io..
- ANTONIO** Cioè?
- CAROLINA** Niente! Nun ce pò sopportà de razza (*spostandolo di peso verso l'uscita*) e comunque 'u padrone è essu e quindi mo te ne devi annà, hai capitu... (*sillabando*) Te - ne - de- vi - annà...

A questo punto Carolina ha finito di riassetare. Manca solo da mettere a posto il bicchiere di Antonio e le pillole di Viagra rimaste sul tavolo ma lo farà al suo rientro in scena.

ANTONIO *(Scolando il bicchiere rimasto mentre lei lo accompagna all'uscita)* Me ne vado si.....
me ne vado... che modi...! C'arvedemo pe' cena Caruli'...?

CAROLINA *(spingendolo)* Nun lo so 'Ndò... su!!

ANTONIO Vengo versu le sei Caruli... che io quanno se tratta de magnà...

CAROLINA E soprattutto de bee... Te do 'no squillu più tardi.

ANTONIO Va bbene ... damme 'n baciettu! *(Sollevando il bicchiere e facendo boccuccia)* Un
bacettu su... nun sarà che nun posso salutà mi' sorella...

(Si sentono dei sospiri... dei fiotti... sta per entrare qualcuno)

CAROLINA *(Strappandogli il bicchiere dalle mani e spingendolo fuori dalle spalle)* Vattene
'Ndoooo... ma me voli fa licenzia?

ANTONIO Aspetto 'u squillettù...

CAROLINA *(Facendolo sparire dietro la quinta)* Va bene... fila...

Rientra veloce... e parte il 2° Brano. Carolina non dice una parola mette a posto il bicchiere che le è rimasto in mano, poi si da una guardata in giro e scopre che Antonio ha lasciato il viagra sul tavolo. Mima un atteggiamento di stupore come per dire "guarda tu che cosa ha lasciato" lo prende e cerca un posto sicuro dove nascondere. Lo riporrà dentro un porta oggetti in vista su un mobile... mette in ordine le sedie controlla che non ci sia grosso disordine e sparisce dalla quinta opposta a dove sta per entrare Marziano dopo 40 secondi.

Entra in scena Marziano ben vestito ci tiene all'etichetta. Si è appena svegliato e si sta finendo di abbottonare i polsini della camicia. È di umore variabile... entrando si dirige verso lo specchio e quando il brano termina lui è lì davanti che si assesta e si autovisita allargando gli occhi e specchiandosi.

MARZIANO Nun ce capisco gnende: 'e pupille so' normali *(Pausa)* L'occhi un bo' rossi.....
la lingua.....? *(la tira fuori con una boccaccia rumorosa)* amara come 'u fele..... pe'
forza co' tutte 'lle patate che me fa magnà? *(dirigendosi verso una sedia)*

Maledetta Carolina..... patate a colazione, patate a pranzu, patate a merenda,
patate a cena... dorge de patate... sprimuta de patate... caffè de patate... mo
sta a preparà 'n liquore novu... "u Patatinu..." dice che fanno bbene perché
contengono ferru... e io 'ntano arrugginisco. *(Si siede)*

'Mbo 'u porzu..... *(Pausa guardando l'orologio)* bassu è bassu... lentu è lentu..... 'a
pressione starà al minimo..... che me doveo aspettà: drento 'e vene ce scorre
acqua de patate..... Maledetta Carulina!!

CAROLINA *(Entra in scena Carolina)* Hai jamatu Cavaliè??

MARZIANO *(Stanco, rassegnato, senza guardarla)* No... nun ho chiamatu!!

CAROLINA Me pareva d'avè sentitu...

- MARZIANO** (c.s.)Hai sentitu male!
- CAROLINA** Me pareva...
- MARZIANO** Se vede che nun hai recchiatu bene...
- CAROLINA** Io... recchiatu? ma quanno mai?
- MARZIANO** Allora che saresti venuta a fa?
- CAROLINA** Ho sentitu 'n lamentu...
- MARZIANO** None Caruli... nun me lamentavo... (*pausa*)
- CAROLINA** Allora che erano 'lli discursi de 'a lingua, 'e patate e tutte 'lle maledizioni?
- MARZIANO** Ah... tu saristi quella che nun recchia?
- CAROLINA** (*Proverbio*) Come dice 'u proverbiu?: **“La bonafede gnende sente e gnende vede.”**
- MARZIANO** E con questo?
- CAROLINA** Cavaliè, 'e patate so' un cibo genuino e fortificante...!, e se te senti cusì debole, 'e patate nun c'entrano..., all'età tua, certe cose 'e dovresti da lascià perde... e daji e dajie... t'e' vinutà 'a febbretta ...
- MARZIANO** Te la do io 'a febbretta... e po' smettila co' stu tu... ce lo sai che nun lo sopporto.
- CAROLINA** Te lo pijo 'u termometru...?
- MARZIANO** Nun vojo nessun termometru... piuttosto vojo...
- CAROLINA** Un'aspirina?
- MARZIANO** None... Vojo..
- CAROLINA** Un antidolorificu?
- MARZIANO** Nooooooneeeeeeeee.... Vojo...
- CAROLINA** Un anargesicu?
- MARZIANO** Caruli... ch' hai messo su 'na farmacia!
- CAROLINA** Insomma che te deo portà...
- MARZIANO** Un vermuth!

- CAROLINA** *(Sbottando a ridere sulla faccia di Marziano incredulo)* Ma che dici Cavaliè.... 'n travaso d'arcole de prima matina...
- MARZIANO** Ma se è quasi mezzogiorno...?
- CAROLINA** Si ma te si arzatu da 5 minuti... è come se fosse de prima matina...
- MARZIANO** E allora 'n gocettu de vermuth no!
- CAROLINA** None...
- MARZIANO** Ma perchè m'ho da 'rmagnà 'u fegatu cusì?
- CAROLINA** Nun esagerassi su...
- MARZIANO** *(Arrabbiandosi)* E basta co' sto tu?... mantenemo le distanze...
- CAROLINA** Te preparu 'u pranzu?...
- MARZIANO** E daje... Nun c'ho fame... !
- CAROLINA** Te ripasso 'n padella l'avanzi de jer sera!
- MARZIANO** Caruli? Se se jamano avanzi, ce starà 'n motivu?
- CAROLINA** Un motivu?
- MARZIANO** *(Indicando il pomo d'Adamo)* 'O vedi questu?
- CAROLINA** 'U pomu d'Adamo?
- MARZIANO** None... a furia de magnà patate... è diventatu 'u gnoccu de Marzianu!
- CAROLINA** Ma che cosa la devi pure magnà Cavaliè... nun 'o vedi come si ridottu?
- MARZIANO** *(preoccupato)* Che c'ho che nun va?
- CAROLINA** Pari un'ombra...
- MARZIANO** Per favorè è... nun te ce mettessi pure tu oggi...
- CAROLINA** Daje te le porto... sardate in padella...
- MARZIANO** Eh beh, senti Caruli'... se te presenti co' 'e patate, quant'è vero che me chiamo Marzianu Bomma Tritapepe, te faccio volà da 'u quartu pianu.
- CAROLINA** Ma se stemo a pianterrenu...
- MARZIANO** T'aspetto quanno vai a stenne 'i panni in terrazzu.
- CAROLINA** Eh..., mica c'hai corpa tu..., io che me preoccupu!!

- MARZIANO** Ecco brava... nun te preoccupà!!
- CAROLINA** Io 'o dico pe' te... *(Suona il campanello di casa)*
- MARZIANO** E basta co' sto tuuuuuuuuuuuuu... l'hai capitu o no?
- CAROLINA** Come te pare Cavaliè... vado a aprì?
- MARZIANO** *(Ironico)* No.. lascialu 'lla de fori...
- CAROLINA** Come voli tu..., allora nun apro!
- MARZIANO** Caruli.. ma che c'hai stamattina... te voli move?...
- CAROLINA** *(Avviandosi)* E... vado ... vado... *(Marziano la guarda uscire e commenta)*
- MARZIANO** *(Rivolto a Carolina)* Ma vedi tu si che sfacciataggine deve sopportà 'n poro cristianu! Sì serva, comportete da serva e porta rispettu no!! Sempre co' sto tu... A me tutta sta confidenza, me urta...!! Ma uno de sti giorni pijio 'n mano 'a situazione e po' vedi se che succede drento sta casa... do' 'n' arpulita...
- (Poi ausculandosi il polso) ...*
- Che te lo dico a fa'... mancu la rabbia pò gnente contro l'acqua de patate... *(tastando di nuovo il polso)* E' lentu ... lentu... 'na stretticata 'gni mezz'ora, pe' forza che nun je la faccio...
- CAROLINA** Venga venga s'accomodi!
- Guido resta dietro a Carolina entrambi in scena all'ingresso della quinta e Marziano guarda stupito la scena:*
- CAROLINA** *(Entrando con l'ospite alle spalle si ferma e bussando con i piedi 5 volte a terra immettendosi aulica)* A 'u cospettu de 'u Cavaliere Marzianu Bomba Tritapepe qui presente ... *(rivolta all'ospite)* come te jami?
- GUIDO** Guido Sinistro
- CAROLINA** *(Mimando un "aspetta" e ripetendo la scena da capo.... Ribussando con i piedi)* A 'u cospettu de 'u Cavaliere Marzianu Bomba Tritapepe, è qui presente Guido Sinistru... piritu 'ssicurativu...!! S'accomodi prego! *(ribussa tre volte con i piedi poi si gira ed esce di scena impettita e pestando i piedi come una marcia)* *(I due la guardano in silenzio, Marziano la indica e attendendo l'applauso)*
- MARZIANO** *(Pausa)* C'ho 'na serva sonata... nun ce facessi casu...
- GUIDO** *(Entrando e stringendo la mano)* Nessun problema non si preoccupi...!
- MARZIANO** Chiedo scusa pe' la confusione ma aspettao 'u medicu: accommodate... prego!

- GUIDO** Solo qualche minuto... è vero... per sbrigare l'umido sinistro segnalato tempo fa... (*apre la 24 ore*)
- MARZIANO** L'umidu sinistru?
- GUIDO** Si... la chiazzettina d'acqua che ha provocato il danno...
- MARZIANO** Chiaz-zet-ti-na? ... pe' annà 'n cantina ce volea 'u sommergibile...
- GUIDO** Questo è un problema vostro... è vero... potevate farla riparare!
- MARZIANO** Oh oh oh... 'n attimu...!! Che problema nostru...?? 'U collega tuo m'ha dettu: "Nun toccassi niente... che venimo a fa 'n soprallogu... e..."
- GUIDO** E allora?
- MARZIANO** Allora c'ete messu 'n anno pe' soprallocà... la chiazzettina è diventata 'u lagu de Piedilucu...
- GUIDO** Eh ma vede Cavaliere... la legge... è vero... le consente di fare comunque i lavori, indipendentemente da ciò che le viene consigliato...
- MARZIANO** Ah... bella legge!! In pratica, io nun deo da retta a le bucie che dite, ma voi nun sète obbligati a dì la verità!??
- GUIDO** Non so che dirle... io sbrigo solo atti amministrativi... è vero... e la sua domanda di rimborso è stata attentamente esaminata...
- MARZIANO** Ah meno male...
- GUIDO** Non direi... abbiamo trovato un così detto: "aggravamento del rischio"... dovuto a cause non prevedibili...!!
- MARZIANO** Beh, se la causa è prevedibile la evito, nun te pare?? A che me serve assicuralla...?
- GUIDO** Il punto è che è stato sostituito il flessibile del bagno ... è vero...!
- MARZIANO** (*Complice intrigante*) Sa com'e'... nun voleamo allargacce più là de Piedilucu...!
- GUIDO** Capisco... ma avreste dovuto aggiustare... non sostituire... è vero!
- MARZIANO** Me sfugge 'a differenza, è vero!
- GUIDO** La differenza... è che aggiustando lei fa manutenzione... mentre sostituendo dichiara, implicitamente, che l'oggetto non può essere riparato...
- MARZIANO** Me sfugge sempre 'a differenza ...
- GUIDO** Mi spiego meglio... (*mostrando la polizza*) Legga qui...

- MARZIANO** Qui dove...
- GUIDO** Ecco... (*vago*) Articolo 234
- MARZIANO** Nun 'o vedo... aspetta che metto l'occhiali... (*si infila gli occhiali*) C'ho 'na certa età e senza occhiali nun ce sbajiocco più tantu bbene, specie da vicinu... Allora 'ndo 'stà?
- GUIDO** (*Indicando*) Ecco qui... dove c'è scritto "Articolo 234"
- MARZIANO** (*Cercando*) Articolo 234... dunque... io nun 'o vedo...
- GUIDO** Ma come no... sotto la dicitura clausole...
- MARZIANO** (*Spostando la visuale per inquadrare meglio*) Dove... Ah... 'sta cacatella de mosca sarebbe l'articolo 234...
- GUIDO** Legga pure cosa dice
- MARZIANO** Leggo? E che leggo... ce vole 'u microscopiu (*prendendo gli occhiali e usandoli a mo di lente di ingrandimento*) "**L'assicurato dichiara sotto la sua responsabilità che ogni parte atta al trasporto dell'acqua condotta è fun-zio-nan-te**" (*pausa*) Beh... va bene... ho dichiarato che 'i tubi funzionavano e allora...?
- GUIDO** Allora... è qui... l'aggravamento del rischio... è vero...
- MARZIANO** Oh senti... io continuo a nun capicce gnente!
- GUIDO** Cavaliè, se una cosa funziona, quando si rompe, può essere aggiustata.
- MARZIANO** Ovvio
- GUIDO** Sostituirla, invece di aggiustarla, è come ammettere che non funzioni e questo contrasta con quanto dichiarato inizialmente e consente alla compagnia di non effettuare il rimborso...
- MARZIANO** (*Alzandosi e sbraitando*) Oooooooh, ma che ce semo 'mpaciti tutti qua drento?
- GUIDO** (*Mettendo a posto la 24 ore e alzandosi*) Questo dice la legge!
- MARZIANO** 'A legge? 'Na legge fatta all'incontrariu... Praticamente dichiarando che i tubi dell'acqua erano funzionanti, io avrei dichiarato il falzo?
- GUIDO** Dicesi dichiarazione mendace... è vero!
- MARZIANO** Ma che dichiarazione mendace... i tubbi hanno retto pe' 40 anni, se vede che funzionavano!
- GUIDO** Questo la compagnia non è tenuta a saperlo...
- MARZIANO** Ah ecco... e 'nvece io doveo buttà giù i muri, pe' vedè come steano 'i tubbi?

- GUIDO** Non so cosa dirle... per noi la pratica è chiusa...!!
- MARZIANO** Ho capito! Dopo 'n annu de allagamentu pe' 'a rottura de 'n flessibile e relativi danni in cantina... l'assicurazione nun caccia 'n centesimu...
- GUIDO** Con grande dispiacere... è vero... ma è così.
- MARZIANO** Eh lo vedo quantu s'addoloratu... (*battendogli una mano sulla spalla*) Su fiju mio, fatte forza..., ripijate su, che disdicemo 'a polizza!
- GUIDO** Ah no... non è possibile... lei ha l'obbligo di versamento decennale...
- MARZIANO** Ma scusa... l'assicurazione nun considera 'a dichiarazione mia mendace?
- GUIDO** E allora?
- MARZIANO** E allora sulla base de 'na bucia, crolla 'u contratto: tant'è vero che nun pagate!!
- GUIDO** Sì ma la decennialità dei premi deve essere comunque versata!
- MARZIANO** Ho capitu... crolla da una parte sola...!!! In andre parole 'a legge ve consente de incassà 'e bucie...e nun pagà la verità!
- GUIDO** (*Avviandosi all'uscita*) Cavaliè, io purtroppo non ci posso fa niente...
- MARZIANO** Fortuna... che se ce facei pure che cosa... me toccava pagattece su sopra...
- GUIDO** Prepareremo un'appendice che assicurerà il nuovo impianto... è vero!
- MARZIANO** Io nun caccio manco 'n centesimu...
- GUIDO** Non serve... si chiama adeguamento...
- MARZIANO** Ecco brau... te adeguate, ma io nun caccio manco 'n centesimo.
- GUIDO** L' impianto sarà totalmente assicurato...
- MARZIANO** Mo che è novu, eh? E... se 'u guasto capita de giorno feriale?
- GUIDO** Non capisco.
- MARZIANO** Scrittu picculu picculu... nun ce starà 'n articolo 234, che distingue tra guastu feriale e guastu festivu?
- GUIDO** Non vedo la differenza...
- MARZIANO** Te la spiego io 'a diferenza: de giorno festivu... (*complice*) io vado a fa 'na partitella co' l'amici al bar... mi sorella va a 'u clebbe "Volontari dell'assistenza" e 'a serva va a trova 'u fratellu...

- GUIDO** E che c'entra?
- MARZIANO** (*ironico*) C'entra perché 'u giorno festivu drento casa nun c'è nessuno e... come se dice... 'na pisciatela... se fa un po' qua e un po' la... (*poi serio d'un fiato*) Ma i giorni feriali ce stemo tutti, e 'u sciacquone ce serve... semo assicurati da Lunedì a Sabato?
- GUIDO** (*Alzandosi*) Comprendo la sua delusione, ma io sono solo un impiegato... è vero...
- MARZIANO** E lo chiedi a me se è vero?... Se nun ce lo sai tu...!
- GUIDO** Faccio preparare l'appendice poi quando passa in agenzia le do una copia...
- MARZIANO** De rimborso nun se ne parla? (*cenni di diniego con la testa di Guido*) Nun c'è speranza? (*c.s.*) Propriu nun è possibile? (*Guido continua a fare no con la testa anche quando Marziano ha terminato di parlare*)
- MARZIANO** (*Seguendo il no della testa di Guido*) Fermate co' sta capoccia! Ma ce nascete cusì o ve c'alleano? Meju che te faccio accompagnà che sennò me scoppia 'u fegatu... (*fa per chiamare prende un respiro entra Carolina*)...
- CAROLINA** Hai jamatu Cavaliè??...
- MARZIANO** (*Sgonfiandosi indicando il pomo d'Adamo*) None... m'è armastu qui ...
- GUIDO** (*Allungando una mano*) La saluto Cavaliere... le farò avere la variazione...
- MARZIANO** Accompagnalu Carulì...
- GUIDO** (*Uscendo insieme a Carolina*) Ossequi a sua sorella... e a presto è vero...
- MARZIANO** (*Riconquistando il centro della scena e mettendosi seduto*) E' vero... è vero...! E' vero 'n par de cojoni!!... Qui va tutto all'incontrariu... pure st'incazzatura ce volea stamattina... giustu me sento tantu bbene!!! Oh, ma ce penzi si che assurdità?... Cambio 'n flessibile, e implicitamente ammetto che nun se pò aggiustà... e siccome pe' legge quello che funziona se pò aggiustà..., implicitamente dichiaro che nun funziona; l'assicurazione implicitamente nun pagà... e io praticamente me la pijo 'n der culo!!...
- CAROLINA** (*rientra*) Cavaliè?
- MARZIANO** Che vòì?
- CAROLINA** Ci sta l'oste de qua, ha dettu che te vole parlà...
- MARZIANO** Chi??
- CAROLINA** L'oste.... (*mimica*) 'A voce de Popolo... Angelo!

- MARZIANO** Ah... sì, l'oste!! No, per carità, stamattina pure l'oste no...! Dije che nun ci sto...
- CAROLINA** (*Girandosi verso la quinta ad alta voce*) Sor Angelo... ha dettu 'u Cavaliere che nun ci sta....
- ANGELO** (*Entrando in scena scanzando Carolina*) Ah bene.. fino 'sto punto semo arrivati... al punto de fasse negà?...
- MARZIANO** Bon giorno sor Angelo... ce mancherebbe che me faccio negà? E' lla fera de 'a serva, che se me facesse fini de parlà...
- CAROLINA** 'Lla fera sarebbe io?
- MARZIANO** Co' tutto 'u rispetto pe' 'e bestie, si!!!: Je stavo a dì... che oggi nun ci sto... co' 'a capoccia...! (*rivolto a Carolina*) Fila, sparisci, dileguate, dissorvite... (*Carolina esce, poi ad Angelo*) Scusa eh... ma questa me manna fori de capoccia...
- ANGELO** Faccio prestu, ce metto solu du' minuti... anche perché m'aspettano li l'osteria...
- MARZIANO** Sentimo
- ANGELO** Dunque ce sarebbe da saldà 'llu conticinu...
- MARZIANO** Ci sarebbe, o c'è?
- ANGELO** C'è! c'è!
- MARZIANO** Che conticinu?
- ANGELO** 40 litri de vino per la vostra cantina ...
- MARZIANO** 40 litri de che?
- ANGELO** De vino: fanno giusto 200 euri! Ecco è tutto segnato qui! (*fa vedere un foglietto*)
- MARZIANO** Che hai cambiatu mestiere sor A'?
- ANGELO** No... so trent'anni che faccio sempre l'oste...
- MARZIANO** Ma sì sicuro?... a me pare che fai l'orefice?
- ANGELO** Come sarebbe a dì?
- MARZIANO** Eh, fai i stessi prezzi dell'oro...!! 20 euro a litru lo fai 'sto vinu??
- ANGELO** (*Ridendo*) Ma nooooooo... ete capito male...!. Che 20 euro a litro!! 40 litri... 200 euro, fanno 5 euro a litru!!
- MARZIANO** No no... fanno 20 euri, perché su un litro, $\frac{3}{4}$ so' acqua...

- ANGELO** Come, 'u vino mio annacquato?... Offendete 'a nostra amicizia, Cavaliè...!! Parlate.. parlate co' 'a gente e sentite che dice 'a "Voce del popolo" 'U vino mio ... è 'u mejo de Narni!!
- MARZIANO** Te te l'argiri sempre come te pare...
- ANGELO** Sarà! comunque questo dice 'a gente...
- MARZIANO** 'Gni modo te tocca ripassà... i rapporti con il vil denaro li tene mi sorella...
- ANGELO** Lo so...
- MARZIANO** E se lo sai, che vai cercanno?
- ANGELO** No no... nun ce pensao proprio de domannà i soldi da voi...!! Ma visto che semo amici, me piaceva che 'sto conticinu lo facesse vedè a vostra sorella, cusì capace che stasera vedo i sòrdi...
- MARZIANO** Va bene...., mi farò portavoce della tua "ambascia"?
- ANGELO** Che farete?
- MARZIANO** Je dico che s'è passatu...
- ANGELO** Ah, ma nun fa gnente è... nun è cusì importante!
- MARZIANO** Decidite...eh! Je l'ho da d'ì, o no?
- ANGELO** Si si... ma potete anche fa a meno de dije che so' passatu... basta che je date 'u contu....!
- MARZIANO** Quanno se dice 'u disinteresse, eh Angelo! Ce penzo io, da qua... (*prende il foglio di carta*) 'U lavoru come va?
- ANGELO** Mah... c'è 'n po' de calo, come in tutte le cose...
- MARZIANO** Nun ci stanno più l'imbriaconi de 'na vorta, eh... c'è 'rmastu giustu 'Ndonio Tracanna, 'n omu tutto de 'n pezzu... anzi, tutto de 'n fiatu...
- ANGELO** Ma nun è solo quello... nun 'a sentite 'a gente, 'u popolo, che se lamenta sempre de 'i servizi e de 'e tasse... e po' da quanno ho cambiatu commercialista, nun campo più...
- MARZIANO** Si eh!!?
- ANGELO** Fa certi casini... e po' quanno te guarda co' quellu sorrisettu..., sta tranquillu che ha già pensatu a come fregatte!!
- MARZIANO** Te capisco Angelo...!! Praticamente è 'u stessu problema che c'ho io co' mi' sorella e Carulina...

- CAROLINA** *(Entrando in scena)* Hai jamatu Cavaliè...
- MARZIANO** Tu sì 'n fenomenu Caruli... 'n fenomenu...
- CAROLINA** Stavorda nun me c'hanno fattu 'e recchiè eh... stavorda t'ho sentitu propiu...
- MARZIANO** Ma a te 'e recchie nun te ce fanno mai...!! *(rivolto ad Angelo)* Senti un po' ma li l'osteria nun te servirebbe una cusì?
- ANGELO** Chi... Carulina?
- MARZIANO** Guarda che sarebbe mondiale eh... t'arporterebbe pe filu e pe' segno a fine giornata...
- ANGELO** I conti dell'incassi?
- MARZIANO** No... 'e chiacchere de 'a gente!
- ANGELO** Per questo modestamente basto e avanzo io... e a proposito de avanzo... nun ve dimenticate 'u conticino...
- MARZIANO** Eh...! ho capitu ... nun è che mo, 'gni 10 minuti, me lo devi sta a ricordà eh... Accompagnalu Carulì!!

Entra il dottore ARISTIDE Stiracianche

- ARISTIDE** *(Entrando)* Bongiorno a tutti... era aperto... posso?...
- MARZIANO** Vieni vieni Ari'!! Bon giorno... t'aspettao...
- ANGELO** *(A Carlina sottovoce)* Che c'ha 'u Cavaliere, che nun se sente bbene...?
- CAROLINA** **“Io niente vedo e niente sento...”**
- ANGELO** E su Carulì, a me me lo pòì dì...
- CAROLINA** Come no... cusì tra du' minuti sta su tutti i giornali...
- ANGELO** *(Indicando l'orecchio)* Ma che dici: ce lo sai che a me da qui me entra...
- CAROLINA** *(Indicando la bocca)* E da qui te scappa... *(ed escono)*
- MARZIANO** *(ad Aristide)* Ce n'hai messu de tempo pe' arrivà!!
- ARISTIDE** E beh, c'avessi solu te...!! Ma pare che adesso c'è un' epidemia de influenze...
- MARZIANO** Sarà tutta sta robaccia che buttano per' aria... tantu a me, nun me lo leva nessuno da 'a capoccia, che tutte 'ste malattie 'e mettono 'n giru 'e case farmaceutiche...

- ARISTIDE** Eh mo, addirittura...
- MARZIANO** Eh, je manca 'a faccia!
- CAROLINA** (*rientrando in scena*) C'hai bisognu de andru Cavaliè?
- MARZIANO** (*Rivolto a Carolina*)... Te la devi smette co' sto tu... hai capitu si o no?
- CAROLINA** E quantu s'è sofisticu...
- MARZIANO** (*Rivolgendosi ad Aristide*) Ma 'a senti s'è che rispettu?
- ARISTIDE** Lascia corre Marzià...
- MARZIANO** Lascio corre... questa me darebbe del tu anche se me venisse a troa 'u Presidente de 'a Repubblica...
- CAROLINA** (*Sbotta a ridere*) Ahahahahahahahahaha
- MARZIANO** Che c'hai da ride??
- CAROLINA** (*Serissima*) E 'u Presidente de 'a Repubblica giustu a te vene a troa!
- MARZIANO** Ma che c'entra, era un presempiu....
- CAROLINA** (*Serissima*) Essu, manco pe presempiu, ce vene...
- MARZIANO** (*Rivolto ad Aristide*) Io 'a strozzo,.... visto che nun 'a pozzo licenzia'!
- ARISTIDE** Su Marzià lascia perde...
- MARZIANO** (*Rivolto a Carolina*) Vattene... sparisci... vidi se mi' sorella s'è arzata... e soprattutto nun te mettesti a recchià...
- CAROLINA** (*Proverbio uscendo di scena*) **'Na recchia sorda... secca cento lingue....'**
- MARZIANO** (*Uscita di scena Carolina, Marziano mima ad Aristide di sedersi poi.. irato verso Carolina*) 'A bocca de 'a saggezza popolare... (*poi verso Aristide*) A me questa me manna fòri de capoccia...
- ARISTIDE** Ma lascia corre... non te la pijassi...
- MARZIANO** Parla a proverbi, nun 'a senti... 'a scienziata!
- ARISTIDE** Non te la pijassi...!
- MARZIANO** Io nun me la sarebbe pijata... me l'ha imposta mi' sorella...!! Dice che quella che c'era prima, me faceva bolli' 'u sangue pe' quant'era bbona...
- ARISTIDE** Era vero...

- MARZIANO** Si! Ma questa che me lo fa bolli' pe' quantu è stupita...!
- ARISTIDE** Inzomma, al telefono, mezz'ora fa, sembravi in periculu de vita..... invece mo te vedo arzillu e pimpante...
- MARZIANO** Nun è tutto oro quellu che luccica!!
- ARISTIDE** Che t'è successo?
- MARZIANO** E' la quarta!.....Ari'..... la quarta! capisci, la quarta !!!!.....
- ARISTIDE** La quarta che?
- MARZIANO** La malattia.
- ARISTIDE** La quarta malattia...? Ma quella ce l'hanno i potti, tu è 'n pezzu che s'è criscutu.
- MARZIANO** Ma che centra...
- ARISTIDE** Che te senti...?
- MARZIANO** C'ho 'n torcibudello, co' no stimolo che nun so resiste...
- ARISTIDE** (*Accondiscendente*) Ho capitu....
- MARZIANO** (*Non convinto, tenta di ripetere*) Te diceo 'n torcibudellu...
- ARISTIDE** (*Mettendo una mano sulla spalla bonario*) Ho capitu ...
- MARZIANO** Ma io nun t'ho dettu gnende...
- ARISTIDE** Ma io so medicu e ho capitu!
- MARZIANO** Hai capitu...?
- ARISTIDE** Certo...
- MARZIANO** Tu s'è 'n geniu...
- ARISTIDE** Ma che genio... è un caso normale
- MARZIANO** Daero?
- ARISTIDE** Sicuro... tipico di una certa età ...
- MARZIANO** E.... c'è rimediù?
- ARISTIDE** Certu che c'è...!!

- MARZIANO** 'N geniu...!! Du' parole te so' bastate pe' inquadrà 'u problema... Allora sentimo stu rimediù !
- ARISTIDE** Un torcibudello e uno stimolo che non sai resiste...
- MARZIANO** Esattu...!! Allora... qual'è 'u rimediù?
- ARISTIDE** Un pannolone
- MARZIANO** (*Pausa lunga*) Ari'...!
- ARISTIDE** Eh...
- MARZIANO** Ma va a murì ammazzatu!
- ARISTIDE** Ma perché ch' ho fattu?
- MARZIANO** Nun hai capitu 'na mazza...
- ARISTIDE** Nun c'hai 'a cacarella?
- MARZIANO** Ma chi ...?
- ARISTIDE** Tu
- MARZIANO** Io?
- ARISTIDE** M'hai dettu: 'n torcibudello e 'no stimlo che nun sai resiste...
- MARZIANO** E allora hai penzatu che me cacao sotto?
- ARISTIDE** Eh beh..., ma 'lli sintomi so' propio quelli de 'a cacarella...
- MARZIANO** Io nun so' se chi è 'llu scemu, che t'ha datu 'a laurea...
- ARISTIDE** Nun c'hai 'a cacarella?
- MARZIANO** Te dispiace...? Se vòli me magno 5 chili de brugnoli cusì te faccio contentu...
- ARISTIDE** Ma no che centra... 'nsomma, ce l'hai o no sta cacarella ?
- MARZIANO** Noooo.... Noneeeeeeeeeeee!! se me fai parlà... !
- ARISTIDE** E sentimo...
- MARZIANO** Diceo: me sento 'n torcibudello e 'no stimolo che nun so resiste... (*pausa*) (*Caustico*) Li senti 'i puntini de sospensione?
- ARISTIDE** (*Con sufficienza*) Continua...
- MARZIANO** Col core che me sbatte a tutta callara...

- ARISTIDE** Aritmia cardiaca... devi fa l'elettrocardiogramma...
- MARZIANO** Si... su 'u cervellu tuo...
- ARISTIDE** Ma se te batte 'l core...
- MARZIANO** Significa che ancora campo... Ma mica me fai finì, eh ?
- ARISTIDE** E finisci...
- MARZIANO** 'U torcibudello... (*pausa*) 'L core che sbatte... (*Pausa*) ...e pare che nun ardò fiatu!
- ARISTIDE** Allora ce vole una spirometria polmonare!
- MARZIANO** (*Alzandosi sconsolato, allargando le braccia*) E beh... e che te lo dico a fa? Io certe vorde me paro propiu 'n Marziano su sta terra... Marziano de nome e de fattu...
- ARISTIDE** Ma perché dici cusì'??
- MARZIANO** Ma come perché ... capisci tutto all'incontrariu ...
- ARISTIDE** Capisco quello che me dici...
- MARZIANO** None.... Capisci quello che te pare... io sto a dì 'na cosa... e tu ne capisci 'n'andra... prima parlao co' Carulina... (*Appena nominata entra in scena Carolina*)
- CAROLINA** Hai jamatu Cavaliè...??
- MARZIANO** (*Rivolto ad Aristide*) 'O vedi... nun chiamo e essa entrà.... Je dico basta co' 'stu tu... e pocu ce manca che me jiamerà pe' nome... se nun è tutto all'incontrariu questu!... (*Rivolto a Carolina*) Nun t'ho cercatu... artorna da do' si venuta...
- CAROLINA** Ho 'nteso ch'hai nominato Carolina...
- MARZIANO** Da dietro la porta...
- CAROLINA** Da 'a stanza de 'a signora...
- MARZIANO** Ma pensa tu fino a che puntu se pò spigne 'a 'recchia umana...
- CAROLINA** Che te dispiace Cavaliè, se ce sento bene?
- MARZIANO** Nooo.. è che me 'mpressiona 'u fatto che tu, co' tre muri de mezzo e co' 'e porte chiuse..., senti che sussurro 'u nome tuo.
- ARISTIDE** Ce pò esse stata 'na propagazione d'onda...
- MARZIANO** Eccone un'andra... ma tu le pensi de notte ste fesserie?

- CAROLINA** 'A signora Artemisia ha sentitu 'u Dottore e m'ha dettu de offrije che cosa.
- MARZIANO** Ari'... le vò du' patate ripassate 'n padella... nun sa a chi appioppalle!
- ARISTIDE** (*Schifato*) A quest'ora?
- MARZIANO** (*Rivolto a Carolina*) Nun vole gnente, Caruli...! Vattene...
- CAROLINA** (*Avviandosi all'uscita*) Va bene, allora se me vò chiamame... arrivo subito!!
- MARZIANO** (*Ironico*) Ehhhhhhh.... Ce lo so che arrivi subito... basta che sussurro...
- CAROLINA** (*uscendo di scena*) **“Mercante e porcu... se pesa doppo mortu!”**
- MARZIANO** (*Rivolto ad Aristide*) Ma 'a senti... offenne pure... (*Poi alzandosi irato verso la quinta*) Chi sarebbe 'u porcu?... (*Poi torna a sedersi*)
- ARISTIDE** Ma che te ce la piji a fà... nun ce lo sai che è cusì?... Piuttosto, me vò di che te senti?
- MARZIANO** E' mezz'ora che ce sto a proà... ma tu spari diagnosi a ronciu...
- ARISTIDE** E sarà come dici tu...
- MARZIANO** Ma mica è corpa tua... è 'u monno che va cusì e noi che je 'nnamo dietro... La gente... le leggi ... la comunicazione... Tutto all'incontrariu...
- ARISTIDE** Pure la comunicazione... Nun te capisco...
- MARZIANO** Ma nun 'o senti che dicono quanno fanno 'a reclame, presempiu, a quello che se magna?
- ARISTIDE** Che dicono?
- MARZIANO** (*Aulico*) Senza grassi, senza conservanti, senza polisfati, senza ossidanti.
- ARISTIDE** Beh...! Che c'è che non va?
- MARZIANO** (*Serio*) Come che c'è? Tantu pe' comincià... perché deo pagà 'na cosa pe' quello che nun c'ha... (*pausa*) Che me ne frega a me de quello che nun c'ha... tu famme paga quello che c'ha... (*pausa*)
- ARISTIDE** 'U solitu esaggeratu ...
- MARZIANO** Perchè 'a comunicazione data cusì, per te va bene??
- ARISTIDE** Non ce vedo gnende de male.

- MARZIANO** Allora fa 'na cosa... su 'a targa de 'u studio tuo scrivice: "Dottor Aristide Stiracianche... non sono pediatra, non sono ginecologo... non sono ortopedico e neanche cardiologo" Vedi un po' in quanti capiscono quello che si!
- ARISTIDE** (*Alzandosi per andare via*) Tu c'hai vojia de scherzà..., come sempre..., e io nun c'ho tempo da perde, come sempre!! Ce sentimo 'n'andra vorda!
- MARZIANO** (*Tenendolo fermo sulla sedia*) Ma allora sì mattu...?
- ARISTIDE** Ma che mattu,... Marzià c'ho da fa...
- MARZIANO** Ma t'ho dettu che me sento male...
- ARISTIDE** Ma che male ... stai su bellu drittu...
- MARZIANO** (*Prendendogli le mani*) Magari... magari... stessi drittu...!! No Ari... sto propiu stesu! (*fa dei gesti*)
- ARISTIDE** Non caspisco
- MARZIANO** (*Sempre facendo gesti*) Supino!... Defunto!
- ARISTIDE** E te capisco sempre meno
- MARZIANO** No io... è mi' fratellu più piccolo... supino... defunto...!
- ARISTIDE** Supino... defunto... (*Intuendo*) Famme capì... stai tentanno de dimme che è la quarta volta che provi a e niente...?
- MARZIANO** Niente... nun s'arza una paja... Quattro fallimenti sull'urdime quattro battajie..... praticamente..... ho perzu 'a guerra!
- ARISTIDE** Per questo c'ei 'u groviju de panza , 'u core che sbatte e 'u fiatu che 'n'ardà?
- MARZIANO** E te pare pocu?
- ARISTIDE** Ma ringrazia Dio che hai retto fino a st'età!!
- MARZIANO** Pure...! Guarda che fino a pocu tempu fa, faceo l'amore anche per 'n'ora e 'n quarto de fila...
- ARISTIDE** Si... 'u giorno a cavallo dell'ora legale...
- MARZIANO** Fa 'u spiritosu tu... e metteo 'a televisione a tutto volume...
- ARISTIDE** E che centra?...
- MARZIANO** Pe' nun fa sindì a Carulina i fiotti de 'a passione...
- ARISTIDE** Si va bbè... come se quella stesse sempre a recchià...

- MARZIANO** Quella...? Quella recchierà anche 15 gg dopo morta, incollata co' 'e recchie a la cassa, te lo dico io...! Fattu sta che so tre vorde che ce provo... e tre vorde che nun risponne...
- ARISTIDE** Capita, nun te la pijassi!
- MARZIANO** Quelle so' 'e patate... a furia de magnà solo patate so' diventatu moscio come 'na gomma americana ciancicata.
- ARISTIDE** Le patate?
- MARZIANO** Ma armeno 'e facesse bbone... cucina cusì male... ma cusì male... che pure 'u secchio de 'a monnezza c'ha l'urcera! 'A cucina pe' Carulina nun è cucina... è... "Una sofisticata forma de omicidio intenzionale"!!.
- ARISTIDE** Ma famme 'u piacere...
- MARZIANO** (*Complice*) Allora senti questa: per diec'anni m'ha servito solo avanzi. 'U pastu originale nun è mai stato trovatù.
- ARISTIDE** Senti a me.... C'hai penzatu de sfuggita che potrebbe esse l'età...?
- MARZIANO** Dici...?
- ARISTIDE** E' 'na possibbilità...
- MARZIANO** Ah beh, allora sto piu' tranquillo... questu è 'n problema che se risolve...
- ARISTIDE** E certu... scalamo 'na trintina d'anni...eeeh!! (*pausa*) Marzià, rassegnate!... ricordate 'i tempi belli e rilassate.
- MARZIANO** Si famme rilassà de più!! Bellu medicu che c'ho...!
- ARISTIDE** Oh, Marzia' nun è colpa mia, se c'hai l'età che c'hai...
- MARZIANO** Ho capitu... Su 'sto monno 'ndo tutto va all'incontrariu... io... solu io... deo lascia che la natura vada pe' drittu...
- ARISTIDE** Io nun te capisco sa...
- MARZIANO** Vojio annà all'incontrariu come tutti... pure io so' iscrittu a 'u clebbe come socio onorariu.
- ARISTIDE** De che club stai parlanno?
- MARZIANO** De 'u clebbe VTA.... Vivi Tuttu All'incontrariu
- ARISTIDE** 'U club VTA...ma è 'no scherzu?...

- MARZIANO** Nun so' statu mai cusì seriu... so' iscritti 6 mijardi de gente i-gna-ra...
- ARISTIDE** A 'u clebbe VTA?
- MARZIANO** Si...
- ARISTIDE** E che tocca fa' pe' fanne parte?
- MARZIANO** Tocca impara a vive all'incontrariu, tantu, tutto quello che fila drittu e automaticamente sbajatu.
- ARISTIDE** Ma insomma che voli da me...
- MARZIANO** Un rimediù contro natura! 'Nsomma vojio sapè se pozzo pijà 'lle pillolette blu che più le manni giù... e più te lo tirano su...
- ARISTIDE** (*Alzandosi*) Ahhhhhhhhhhhh eccolo... mo ce semo capiti... nun le poi pija... te saluto
- MARZIANO** (*Alzandosi e seguendolo*) E perché no ?
- ARISTIDE** (*Avvicinandosi sempre all'uscita*) Perché c'hai 'u cuore ballerino...
- MARZIANO** Cercherò de nun fallu in discoteca...
- ARISTIDE** Nun scherzà Cavaliè... ce se tirano 'e zampe... ce pòi murì... ciao!
- MARZIANO** Ma io so già mortu, 'o capisci...!! Se sto co' 'na femmina e nun pozzo espeltà l'istintu de maschiu... è come se fossi già mortu...!! Tantu vale...
- ARISTIDE** Lasciacce 'e penne?... e no... come amicu e come medicu te dico no.
- MARZIANO** Ho capitu... nun m'aiutà... m'ajuto da solo...!! T'accompagno a la porta...!!
- ARISTIDE** (*Continuando verso l'uscita*) Non facessi fesserie!!
- MARZIANO** Nun te preoccupà... mejo 'n giorno da montone, che cent'anni da cojione...
- ARISTIDE** (*Impaurito*) Va beh... vedo se c'ho 'n sostegnu che pòi pijà... te lo manno... ma non facissi fesserie!
- MARZIANO** (*Inginocchiandosi e baciando la mano*) Grazie... salvatore della patria...!!!
- ARISTIDE** Lascia annà Marzià... non è il caso...
- MARZIANO** Sarvatore de 'a bandiera...
- ARISTIDE** Lassame annà via che è tardi su... (*ed esce*)
- MARZIANO** Oggi me lo manni...

- ARISTIDE** Oggi si ... ciao... (*e se ve va*)
- MARZIANO** (*Sporto dalla quinta della porta di uscita*) Ce conto... salvatore... (*non si accorge che nel frattempo è entrata la sorella e la serva che restano a guardarlo*)... m'hai ardatu 'a gioia de vive e de affrontà nove primavere... (*rientra in scena allargando le braccia e recitando*)... e volà felice come 'n ucello... su cieli azzurri e verdi prati... (*e girandosi si accorge de la sorella e de la serva e bloccandosi di colpo*)... Ecco fattu... hanno apertu la caccia! (*pausa che venga o no l'applauso*)
- ARTEMISIA** Chi sarebbe sto Salvatore che te fa volà come un uccello?
- CAROLINA** Nun ho potuto senti de che se trattava ...
- MARZIANO** Ma fatela finita tutte e due...
- ARTEMISIA** Cambi discorso perché te c'ho 'cchiappatu?
- MARZIANO** Ma ch' hai chiappatu...? L'ucellu era 'na metafora pe di, che so felice!
- ARTEMISIA** E de che saristi felice?
- MARZIANO** 'U medicu m'ha dettu che esiste 'na pillola che rimette a posto 'u core
- CAROLINA** E ce lo so io, che core te rimette a posto Cavaliè...
- MARZIANO** Senti, di 'n po' quello che te pare... me ne vado! (*e si dirige nella sua stanza*)
- CAROLINA** (*Proverbio*) Chi c'ha 'u pepe... accunnisce 'e rape... chi nun ce l'ha... le magna sciape!
- MARZIANO** (*Raggiunta la quinta d'uscita*) Tu nun te preoccupà de 'u pepe mia... ancora ce l'ho da venne!
- ARTEMISIA** (*Rivolta al fratello*) Mo 'ndo vai..?
- MARZIANO** In camera a piaja 'u portafaju... o scappo senza ?
- ARTEMISIA** Perché scappi?
- MARZIANO** Che serve 'n permessu papale? (*sempre vicino alla quinta*)
- ARTEMISIA** Cammina Cammina
- CAROLINA** (*Facendo una faccia perfida*) Va, va Cavaliè!
- MARZIANO** Oh...voi due sete cusì brutte che se scappate da casa 'nsieme, manco i piccioni ve cagano su 'a capoccia?
- ARTEMISIA** Il solito maleducato!

- CAROLINA** Nun ce faccessi caso, signo'...(Proverbio) Le cerque... nun hanno mai fattu melograni! (*Ed esce*)
- ARTEMISIA** Vengo anche io Carolina!
- MARZIANO** Nun me capacito perchè a te te jama signora, e a me me da del tu...
- ARTEMISIA** Perchè io sono una signora
- MARZIANO** Ah ecco... io invece che so'...
- ARTEMISIA** Un Cavaliere senza sordi
- MARZIANO** So' contento che, come 'u solito, c'e' dialogo tra noi due...
- ARTEMISIA** Oggi pomeriggio ce stai a casa?
- MARZIANO** Perché?
- ARTEMISIA** Se Carolina va a fare la spesa... a casa chi ci rimane?
- MARZIANO** (*Sulla quinta*) A parte che casa c'ha paura quanno voi ce state, ma che scappi pure tu?
- ARTEMISIA** Approfitto per andare dall'estetista.
- MARZIANO** Non te n'approfittà troppo!!
- ARTEMISIA** Che vuoi dire?
- MARZIANO** So' sordi buttati via...! Prova con l'esorcista...
- ARTEMISIA** Sono miei soldi!! (*ed esce insieme a Carolina*)
- MARZIANO** E chi discute... (*si ferma sulla quinta pensando e poi*) ... Co' l'esorcista erano solo spesi meju! (*ed esce per andare in camera sua*).

(*Se c'e' applauso attendere la fine comunque fare una piccola pausa e parte il 3° Brano 16" e alla fine entra Antonio*)

- ANTONIO** (*Bussa, è ubriaco*) E' permessu... Se pò.... So' 'Ndoniu Quattrocchi dettu Tracanna... (*s'affaccia dalla quinta*) Posso entrà.... (*entra sospettoso*) So' venuto solu pe' 'e pasticche... (*si accorge che nessuno lo sente si tranquillizza e abbassa la voce*) L'ho lassate qui... sopra 'u taulinu... (*Ma si accorge che non ci sono e comincia a cerarle*) Ma nun ci stanno piu'... co' quello che costanno... Se me troano qui, so' dolori ...ch'ha da fa 'n cristiano pe' arpià 'a robba sua! (*pausa*) Da 'che parte l'avrà pure messe no?... Propiù oggi che ceo 'n incontru galante... Vidi si che figuraccia me tocca fa è?
- MARZIANO** (*Da fuori scena sotto voce*) 'U portafaju l'ho pijatu....si!! Veloce Margheri prima che mi' sorella rompe...

MARGHERITA *(sottovoce)* Va bene Marzià, basta che non ci stanno problemi!

ANTONIO *(Sempre cercando)* L'esse messe qua drento... *(apre il posto dove stanno le pillole)*
Eccole infatti che culo...

(Per Antonio il momento è concitato... prende le pillole ma anche il coperchio del portaoggetti... fa per uscire dalla porta ma si accorge del coperchio e torna indietro per riporlo... non sa se scappare o no... è anche alticcio e non connette benissimo tutto questo accade quando sente le voci di Marziano e Margherita)

MARZIANO *(entrano in scena e si accorgono di Antonio a allora velocemente Marziano fa ritrarre Margherita dietro la quinta)* *(Rivolto ad Antonio)* Bongiorno... e tu che faresti tu qui?

ANTONIO *(Con le pillole in mano alzando le braccia)* Gnente Cavaliè... te 'o giuro... so' venuto solu pe' 'e pasticche...

MARZIANO *(Tra l'imbarazzato e il perplesso)* 'E pasticche... già? Aspetta cusì come stai, e nun te move pe' nessun motivo!!

Rientra in quinta e parlano con Margherita a bassavoce, mentre Antonio è in scena sempre a mani in alto e ovviamente sente e commenta in controcena

MARZIANO Margherì... nun è 'u momentu pe' scappà...

MARGHERITA In che senso?

MARZIANO Nun se po' passà... nun semo soli!

MARGHERITA Tu' sorella?

MARZIANO No... c'è 'u fratello de Carulina.... 'Ndoniu Tracanna

MARGHERITA Ah... e allora?

MARZIANO Allora sì bbona...!! Hai aspettatu fino a mo... damme 'u tempo de sbognallu...

MARGHERITA Va bene Marzià... ma non ti mettere a fare discussioni...!

MARZIANO Ma che discussioni si... co' Nndoniu Tracanna è come parlà co' 'n fax? Tu dici pronto... e quella fischia.... Che discuti!

MARGHERITA Va beh... però me raccomando lo stesso... che dopo ti senti male...

MARZIANO Ma si, si... sta tranquilla su! Aspettete qui e nun te fa vedè... che te jamo io!

MARZIANO *(Rientra in scena e trova ancora Antonio a mani alzate.. riallacciando il discorso)* Allora... ce lo sai che io dentro sta casa nun te ce vojio vede...! Nun basta tu' sorella... ce manchi tu!! Che saristi venutu a fa qui?

ANTONIO *(Con le pillole in mano alzando le braccia)* Gnente Cavaliè'... te 'o giuro... so'

venuto solu pe' 'e pasticche...

- MARZIANO** (*Avvicinandosi e abbracciandolo*) Scccccccccc... zittu... te l'ha date 'u medicu?
- ANTONIO** No... 'u farmacista...
- MARZIANO** Si va beh 'u farmacista... da qua! (*e gliele strappa di mano*)
- ANTONIO** (*Cercando di riprenderle*) No Cavaliè 'e pasticche...
- MARZIANO** (*felice*) Finarmente... da oggi 'a patata nun me sfinirà più...
- ANTONIO** (*Sempre avvicinandosi cercando di prendere le pasticche*) In che senza?
- MARZIANO** Cominciò 'na vita nova ... senza patata!
- ANTONIO** (*Fraintendo*) Che nun te piace 'a patata Cavaliè?
- MARZIANO** Me fa schifu...
- ANTONIO** (*Indicando le pillole*) Eh... ma se te fa schifu... pocu te ce fa l'accunnime?
- MARZIANO** E infatti c'è pocu da accunnì... gira gira, sempre patata è...
- ANTONIO** E m'hai dettu gnente ...
- MARZIANO** Una, cento, mille vorte... e farebbe venì 'a nausea pure a te...
- ANTONIO** Noneeee ... ma che nausea si...!! A me 'a patata me piace !!!!
- MARZIANO** E se vede che nun l'hai magnata quanta l'ho magnata io...
- ANTONIO** Questu nun lo so ... ma io pure, sa... me so datu da fa, Cavaliè...
- MARZIANO** E si ma.... a colazione, a pranzo, a cena...
- ANTONIO** Anche a merenna 'a magnerebbe io...
- MARZIANO** Ma come c'hai tutto st'attacamentu a la patata?
- ANTONIO** (*Allargando le braccia*) Sarà l'istintu?
- MARZIANO** Se dessi retta all'istintu... le farebbe sparì da 'a faccia de 'a terra...!
- ANTONIO** Ma che si paciu Cavaliè'... e senza patata come se fa?
- MARZIANO** Come se fa..., come se fa??!! Ce s'arrangia co' quarcos'andru....!
- ANTONIO** Oddio... pe' arrangiasse uno s'arrangia pure... ma mica è la stessa cosa però!
- MARZIANO** Ma te pare giusto che io, 365 giorni l'anno, me deo surbi' 'a patata.

- ANTONIO** Magari capitasse a mema come fai?
- MARZIANO** E come faccio... un po' ce ne stanno tante...
- ANTONIO** Questo è vero...
- MARZIANO** Un po' me la danno pe' forza...!
- ANTONIO** Ammazza che culo...!!! A me nun me la danno, manco se prego in arabu...
- MARZIANO** (*Gestualizzando*) A me me piacerebbe cambia... come se dice ...
- ANTONIO** (*Rifacendo le mosse*) E... come se dice ?...
- MARZIANO** (*Serio*) Vorrebbe daje un taju... (*e fa il gesto*) Zac...
- ANTONIO** (*Coprendosi i genitali e piegandosi*) Oddio nooooooooooooo
- MARZIANO** (*Continuando il discorso non accorgendosi del gesto di Antonio*) Ma te le portano qui già belle e pronte...
- ANTONIO** Ah, perché, te le preparano pure...
- MARZIANO** Ce mancherebbe andru, che me le preparassi da solu...
- ANTONIO** E... e... come te le preparano?
- MARZIANO** Me le riscallano
- ANTONIO** Azzo!.... T'arriano già calle, calle?...
- MARZIANO** E certu...!! Po' certe vorde me le ripassano pure...
- ANTONIO** 'Orca paletta... ma a me ste fortune mai eh !!?
- MARZIANO** Me le portano de tutti i tipi ...
- ANTONIO** Si è?
- MARZIANO** Gialle... Rosce...
- ANTONIO** (*Mordendosi una mano*) Che te pozzano Cavaliè.... Beatu a te...
- MARZIANO** Ma io ormai, so' arrivatu a 'n puntu che... nun 'e sopporto più!!
- ANTONIO** Passele a me Cavaliè...!! Te do 'na mano io!!
- MARZIANO** L'urdima vorda, pre esmpio, me l'hanno portata ch'era lessa!!
- ANTONIO** (*Schifato*) Ahhhhhhhh lessa no... me fa schifu anche a me...

- MARZIANO** Oooh...., allora vedi che me dai raggione!
- ANTONIO** Lessa te do raggione si...!! Ma voli mette quella scrocchiarella?
- MARZIANO** Basta che 'u bastoncinu non è mosciu!
- ANTONIO** De questo pòi sta sicuro, Cavaliè...
- MARZIANO** Ma de che?
- ANTONIO** 'U bastoncinu... come dici tu... sta su, bellu drittu!
- MARZIANO** Beh...., questo dipende ... mica sempre...
- ANTONIO** Tu parla pe' te ... !
- MARZIANO** Vedi... non sarebbe mancu tantu pe 'a patata in se...
- ANTONIO** No è...
- MARZIANO** No... è pe' come me te 'a danno...
- ANTONIO** Perchè... come te 'a danno...
- MARZIANO** Senza 'n pelu de grazia... te la sbattono su 'a faccia!
- ANTONIO** Ah propiù... cusì... a bruttu musu!
- MARZIANO** Tu capisci io... io so' abituatu a 'na certa etichetta...
- ANTONIO** E beh se sa...
- MARZIANO** Me lo impone il rango...
- ANTONIO** Eh... certo Cavaliè... 'u tango....
- MARZIANO** Si... e 'a mazzurca!!... Rango... no tango...!! (*Riprendendosi...*) E poi scusa è... ma a parte che c'hai 'n fiatu che 'mbriaca... ma che sarebbe stu tu...?? Forza... aria... (*e lo spinge verso l'uscita*)
- ANTONIO** (*Facendo un po' di resistenza*) Che aria ... e aria... 'e pasticche...
- MARZIANO** (*Interrompendolo*) Me l'hai portate... mo te ne pòi anche annà...!! Ce penzo io co' 'u farmacista... (*continua a spingerlo*)
- ANTONIO** (*Continua la resistenza*) No, no.... aspetta Cavaliè... aspetta...
- MARZIANO** Continua... continua co' sto tu, eh... che bellu vizziu de famija...
- ANTONIO** Cavaliè.. 'e pasticche....

- MARZIANO** Eccole... ce l'ho!.... Che te devo ringrazià???. Grazie 'Ndò... *(e cerca di spingere Antonio fuori)*
- ANTONIO** Teste me l'ha date 'u medico pe' 'n aiuto!!
- MARZIANO** Lo so.... Grazie 'Ndò...!
- ANTONIO** Ma....
- MARZIANO** Grazieeeee... *(Spingendolo definitivamente fuori)* Grazie 'Ndò. Grazie... mica vorrai 'na statua pe' sto serviziettu!! Ma guarda si che 'nvadenza!! *(Rientra in scena baldanzoso)* Margherì, vèni fori che ce n'annamo!!
- MARGHERITA** *(Uscendo felice e abbracciandolo)* Eccome Marzià...
- MARZIANO** *(Intendendo ben altre cose)* Oggi te faccio 'n regalone!
- MARGHERITA** *(Curiosa)* Che regalone me fai?
- MARZIANO** E'..... 'na sorpresa...
- MARGHERITA** E quanno me la fai?
- MARZIANO** Dopo pranzu, a le 5 mi' sorella va dall'estetista e tu vèni qui!!
- MARGHERITA** A le 5?
- MARZIANO** A le 5 si...!! 'A pasticca la pijio a le 4....
- MARGHERITA** Che pasticca?
- MARZIANO** *(Tirando fuori il barattolo e scuotendolo)* Questa! un'oretta prima... e po' vedrai si che regalù...
- MARGHERITA** *(Curiosa legge e capisce, poi impaurita...)* Marzià... ma non ti farà male...
- MARZIANO** *(Fiero)* Ma che male... me l'avrebbe mannate 'u medicu se faceva male?
- MARGHERITA** ... e se non funziona...
- MARZIANO** Nun essi pessimista Margherì...! C'avemo 'u Viagra!!
- MARGHERITA** ... Si, ma se non funziona...
- MARZIANO** Ma perché nun deve funzionà...
- MARGHERITA** Visto l' ultime quattro vorde....
- MARZIANO** E annamo? Nun ficcassi 'u ditu dentru 'a piaga... *(Accompagnandola dolcemente)* Vedemoce a le 5 e vedrai si che leone...

FINE PRIMO ATTO

SECONDO ATTO

Si apre il sipario e in scena c'è Artemisia, Carolina, Aristide mesti che stanno parlando della disgrazia accaduta.

- ARISTIDE** Signore... rendemoce contu che a 'u medicu tocca a daje retta!!
- ARTEMISIA** Eh... essu ha fattu sempre de capoccia sua!!...
- CAROLINA** Troppo signo'... troppo....
- ARTEMISIA** Ma po' è successu cusì..., all'improvvisu...!!
- ARISTIDE** Ma che all'improvvisu...!! So' anni che je dea giù a rotta de collu...
- ARTEMISIA** C'ha raggione dottò...!! Nella vita tocca dasse 'na regola!...
- ARISTIDE** E se sa! Propiu oggi j'eo detto: nun facessi fesserie... ce se tirano 'e gamme....
- CAROLINA** Se penzaio che fosse 'nnata a fini cusì, j' avrebbe dettu che cosa anch'io...
- ARTEMISIA** Ma per carità Caruli...!! Ce lo sai, è sempre statu testardu come 'n mulo...
- ARISTIDE** Nun ha dato retta neppure a me...!!
- CAROLINA** E' inutile ossigenà l'ippopotami, nun diventeranno mai ippocastani!! Chi ha jamato l'ambulanza?
- ARISTIDE** Ha telefonatu la signorina Margherita.
- ARTEMISIA** *(fa uno sbuffo)* Te la raccomanno quella!!
- ARISTIDE** 'A gente dice, che l'hanno artroatu in posizione strana è vero?
- CAROLINA** Sì... ginocchioni...
- ARTEMISIA** Dice che stea mezzo accartocciatu, co' 'e mano su 'u stommicu, che mancu arfiatava...
- CAROLINA** Ma guarda come dev' esse 'u monnu...
- ARTEMISIA** Margherita, mo, do' sta?
- ARISTIDE** E' montata sull'ambulanza co' essu! Poretta, anch' essa c'ha avuto 'na paura!
- ARTEMISIA** Eh... beh...! Armeno c'ha avuto quella de coscienza...

- CAROLINA** Come dice 'u proverbiu?: “**Chi c’ha coscenza, nun s’arricchisce...**”
- ARTEMISIA** Dottò, dimme ‘n po’... ma lei, l’ha potuto vedè ?
- ARISTIDE** Macchè... quanno so’ arrivato io, era già passatu pe’ ‘u prontu soccorzu...
- CAROLINA** E beh,... ma ‘u medicu lo fanno entrà...
- ARISTIDE** Se fosse statu in reparto, sì...
- ARTEMISIA** Perché ‘ndo l’hanno portatu, ‘n cantina?
- ARISTIDE** Ma noooooo... che cantina...
- CAROLINA** In terrazzu...
- ARISTIDE** Si lì ‘u sgabuzzinu de ‘e scope...
- CAROLINA** Iih... poretta noi !
- ARISTIDE** Carulì... ma lo possono mette drento ‘u sgabuzzinu?
- CAROLINA** Noo?
- ARISTIDE** E me sa de no... che dici?

(Pausa. Parte il 6° brano musicale di sottofondo)

- ARTEMISIA** Dunque... nessuna notizia!
- ARISTIDE** Gnente de più de quantu sapete voi.
- ARTEMISIA** Io nun riesco ancora a capacitamme...
- CAROLINA** Che vole fa signo’... ce vole ‘a santa rassegnazione...
- ARISTIDE** Eh no! Che vorda, tocca daje retta a ‘u medicu. Nun pò fa sempre come te pare... prima o poi paghi pegnu!
- CAROLINA** E’ stato l’istintu... nun se potea trattenè!!
- ARISTIDE** Eh..., ho capitu, ma che vorda tocca sapesse anche regolà...
- CAROLINA** Dovemo solo aspettà signo’... solu aspettà!

Sospirando i tre assumono una postura contrita e finito il brano entra in scena Marziano

- MARZIANO** Che state a dì ‘u rosariu? *(Restano tutti stupiti. Pausa)* Oh, se ve faccio st’effettu, me ne posso anche annà!

Carolina si alza di scatto: mano sulla bocca, piange, esce di scena...Marziano la segue con lo sguardo ignaro.

- ARTEMISIA** (*Alzandosi per soccorrere Carolina*) Sì sempre 'u solitu!...
- MARZIANO** Perché ch' ho fattu?
- ARTEMISIA** (*Indicando Carolina uscita*) Nun te ne s' accortu se ch' hai fattu?
- MARZIANO** So' entratu drento casa mia... 'a porta era aperta...
- ARTEMISIA** Ma vattene va...!! (*poi rivolta a Carolina*) Caroli scusalo... ma l'ignoranzità nun c'ha limiti! (*Esce di scena*)
- MARZIANO** (*stupito*) Ma chi 'e capisce 'ste due, è brau!! (*poi rivolto ad Aristide*) E tu... m'hai da di' che cosa anche tu?
- ARISTIDE** Nun hai saputu se che è successu?
- MARZIANO** No... spara!
- ARISTIDE** La signorina Margherita...
- MARZIANO** (*Preoccupato*) Che j'è successo a Margherita?
- ARISTIDE** Gnente.... a essa, gnente!!
- MARZIANO** Come niente... perché l'hai nominata allora?
- ARISTIDE** Per ditte quello che è successu...
- MARZIANO** Allora 'o vedi che è successu che cosa a Margherita...? Che me nasconni?
- ARISTIDE** Ma gnente che te nasconno....!! La signorina Margherita... c'ha avuto.... 'n incidente...!
- MARZIANO** (*Drammatico*) Ecco lo sapeo io... me nasconnete sempre 'e cose, perché c'ho 'l còre ballerinu... (*comincia a fibrillare e si accascia su una sedia*) Oh, Madonna mia.... Madonna mia cara aiuteme tu...!
- ARISTIDE** (*Prestando soccorso*) Marzià... Marzià... ma nun è successo niente...
- MARZIANO** Dici bene tu...!! Pora Margherituccia mia... cusì giovane... cusì bella....
- ARISTIDE** Ooooh, ripijete!! Nun j'è successo gnenteeeeeeee!
- MARZIANO** Gnente dice... gnente...!! Còrda nel fiore dell'anni, e portata via cusì...
- ARISTIDE** Ma portata via de che? Nun s'e' fatta gnente... Marzià!
- MARZIANO** (*riprendendosi*) Mancu 'n graffiu...?
- ARISTIDE** No!

- MARZIANO** (*Riprendendosi*) 'N...tajettu...
- ARISTIDE** Niente
- MARZIANO** (*Riprendendosi sempre meglio un po' adirato*) Unu scorticu!
- ARISTIDE** Nienteeeeeeee...
- MARZIANO** (*Riprendendosi ancora meglio sempre adirato*) 'Na pellecchia
- ARISTIDE** Gnente de gnente !!
- MARZIANO** (*Pausa, lucido allungando la mano*) Giura!!
- ARISTIDE** (*Dandogli la mano destra*) Giuro!!
- MARZIANO** (*Affera la mano di Aristide e l'addenta*) Mhhhhhhhhhhhhhhhhhhhh
- ARISTIDE** (*Alzandosi di scatto dolorante*) Ma te sì 'mpacitu?
- MARZIANO** Te la cionco 'lla mano... Me fai pijà 'n infartu...!!! Se danno cusì 'e notizie...?
- ARISTIDE** (*Scocciato*) Perché come te la devo dà?
- MARZIANO** Te còrga 'n fulmine!! Anche te come tutti, hai 'mparatu a parlà all'incontrariu...!
- ARISTIDE** Perché, che t'ho detto?
- MARZIANO** Tu pe' dimme che Margherita nun s'e' fatta niente... 'ncominci dicenno che c'ha avuto un incidente!
- ARISTIDE** Perchè da dove devo incomincià?...
- MARZIANO** Dimme quello che è successu, no quello che **nun** è successu!
- ARISTIDE** Ho capito, allora: Margherita... ha presu sotto 'Ndoniu co' 'a macchina!!
- MARZIANO** 'U fratellu de Carolina?
- ARISTIDE** Esattamente....
- MARZIANO** E 'a machina che s'è fatta?
- ARISTIDE** Ma come... te preoccupi de 'a macchina?
- MARZIANO** Perché... me dovrebbe preoccupà de 'a botte... ?
- ARISTIDE** Brucete Marzià..., quantu sì maligno!!

- MARZIANO** Ah si??!! Ma nun ete sempre dettu che “**Omo de vinu, nun vale ‘n quattrinu**”?? E mo ve preoccupate?
- ARISTIDE** E beh, ma davanti ad un incidente, scusa eh...!!
- MARZIANO** Hai capitu mo perché io su sta terra nun c’ho mai campatu bene! C’ete tutti ‘a stessa mentalità...! Se ce ‘ncontramo pe’ strada nun ce salutamo mancu se ce conoscemo... ma davanti a ‘na disgrazia semo tutti uniti nel dolore...
- ARISTIDE** Quindi uno nun se dovrebbe aiutà?
- MARZIANO** Ho detto questo io? ‘A questione nun è dasse ‘na manu in casu de disgrazia... che è giustu pe’ carita... ma è cunsiderasse e aiutasse ‘n casu de normalità...
- ARISTIDE** Quello che dici nun fa parte della natura umana, purtroppo!
- MARZIANO** E che natura è quella che fa sta assieme l’omini solu ne le disgrazie? Nun sarebbe meju da ‘na mano a quarcuno prima che je pija ‘n corbu...?
- ARISTIDE** Nun lo dì a me... io lo faccio pe’ mestiere...
- MARZIANO** E cusì... oggi è toccatu a Tracanna!!.
- ARISTIDE** Che soprannome oh...! Lo chiamano cusì perché bee?
- MARZIANO** Un uomo che fa 70 kg... e 60 è votu a perde, tu che dici, bee?... Arì, ‘nsomma, a la fine, che s’e’ fattu?
- ARISTIDE** Ancora nun lo sapemo...
- MARZIANO** (*Sa, ma fa finta di non sapere*) Ma com’ è successo?
- ARISTIDE** ‘A gente dice ch’ha attraversato ‘a strada all’improvvisu...
- MARZIANO** All’improvvisu pe’ essu è normale! Basta vedellu ‘a sera quanno va a casa: abbita a 500 metri dall’osteria... fa puntualmente 3 km e mezzu.
- ARISTIDE** Sbaja strada?
- MARZIANO** No... su ‘a strada giusta ce lo mettono... (*poi facendo anzi gesti a zig zag*) è essu che allunga a furia de zigghe, zagghe.
- ARISTIDE** E allora in uno de ‘sti zigghe zagghe, come dici tu... sembra sia cascatu.
- MARZIANO** (*c.s.*) Sembra?...
- ARISTIDE** Eh... quanno Margherita l’ha jappatu sottu, stea ginucchiuni...!! Eeh, se m’esse datu retta, nun je sarebbe successu, però! Me j’ero ‘rcomannatu: co’ ‘u stommicu scombussolatu, nun bevessi, ‘Ndò!!

- MARZIANO** E come di al sole de nun sorge! Bee ju tutto. (*Pausa*) Basta che è rosciu, bee anche 'u miniu.
- ARISTIDE** E si ma io je lo dettu ... se continui cusì vai all'alberi pizzuti...
- MARZIANO** (*Cambiando discorso*) Aaaah, a propòsitu de alberi pizzuti... te voleo ringrazià...
- ARISTIDE** Me voli ringrazià?? e de che...?
- MARZIANO** (*Riferendosi alle pillole*) De quello ch' hai fatto pe' me
- ARISTIDE** Ma io nun ho fatto propiu gnente...
- MARZIANO** Come gnente... m'hai ridatu la vita, anzi... (*alludendo*) M'hai riaddrizzatu l'alberu!
- ARISTIDE** (*Non capendo*) Ch'ho fattu?
- MARZIANO** Ma nun te ricordi che parlassimo de quell'aiutinu... Pe' via che c'era 'llu problemucciu... (*Aristide nun comprende*)... (*a gesti*) Arì... 'llu problemucciu... de 'u torcibudello... 'u core che sbatte...., e 'u fiatu che n' ardà...
- ARISTIDE** (*Ricordando*) Aaahhhhhhhh, si certo... come no... l'aiuto che t'avevo promesso... beh?
- MARZIANO** Beh te volevo ringrazià.... ancora nun ho presu gnente... ma, ce lo sai, solu 'u pensieru, già m'ha smossu tuttu?
- ARISTIDE** E me fa piacere, hai vistu... tante vorde mancu serve pijalle 'e medicine pe' sta meju...
- Suonano alla porta di casa... Entra in scena Carolina trafelata per uscire subito e andare ad aprire.*
- CAROLINA** Hanno sonato da sotto!! E' 'a signorina Margherita e 'Ndoniu, mi' fratello! (*e va ad aprire*)
- ARISTIDE** Aspetta Caruli' ... vengo anche io, se serve aiutu... (*esce*)
- MARZIANO** (*Entra anche Artemisia*) Ohhhhhh, finalmente emo arduato tutta 'a famijia...
- ARTEMISIA** Adesso nun te mette a fa 'u stupitu, come solitu tuo, eh...specie in un momentu cusì!
- MARZIANO** In un momento cusì come?
- ARTEMISIA** Drammaticu...
- MARZIANO** Drammaticu? Ma drammaticu sarebbe statu se fosse mortu... invece sta qui de fori...
- ARTEMISIA** Inzomma... evita le solite arzate tue...!! che po' dovemo parlà anche de 'sta Margherita...

- MARZIANO** (*Ironico*) Ecco... questo si ch'è 'n'argomentu giustu, in un momentu cusì drammaticu!!
- ARTEMISIA** Nun faccissi l'ironicu...!! Che c'entri tu co' Margherita?
- MARZIANO** Io?.. Gnente... all'urdime elezioni mancu ho votatu!
- ARTEMISIA** Ma , no Margherita 'u partitu...!! Margherita Pezzacalla...
- MARZIANO** Eh... che c'entro io co' Margherita Pezzacalla?
- ARTEMISIA** Sto aspettanno,... che c'entri?
- MARZIANO** Semo amici... che nun se pò?
- ARTEMISIA** Che tipu de amici?
- MARZIANO** Amici... amici intimi... allora...?
- ARTEMISIA** Sempre 'u solitu libertino!
- MARZIANO** Ma io nun ho capitu... Ma perché... nun me posso esse innamoratu?
- ARTEMISIA** Tu, si!!
- MARZIANO** E allora?
- ARTEMISIA** Ma essa pure?
- MARZIANO** Che vorristi di...
- ARTEMISIA** Che c'avrà troatu mai...! Vojio sapè se pure essa è innamorata?
- MARZIANO** Perché nun po' esse...??
- ARTEMISIA** Po' essè? A guardatte pare propiu de no...!
- MARZIANO** Ah no? Che c'ho tre occhi.. dodici dita... otto 'recchie...che c'ho?
- ARTEMISIA** No, no, all'apparenza sì normale...
- MARZIANO** Ah! Perché ne la realtà?
- ARTEMISIA** Si 'u solitu puttaniere...
- MARZIANO** E ce rifai...! Ma che t'arvene su l'acidu de 'a zitella?
- ARTEMISIA** Mancu pe' gnente, caro mio! Io so' sigle pe' scelta!
- MARZIANO** Sì... dell'andri!

- ARTEMISIA** Guarda che se avessi voluto..., quann'era ora se capisce..., potevo sceje de famme 'na famija
- MARZIANO** E perché nun hai scerdu...perché? Io mo me ne poteo sta da solu, in pace...
- ARTEMISIA** E che magnavi?
- MARZIANO** Come sarebbe che magnavo...?
- ARTEMISIA** Ne la vita si statu bbonu solu a spenne... se non ci steo io, che magnavi?
- MARZIANO** E 'nvece mo, che ce stai tu, hai capitu se che magno?... Patate!
- ARTEMISIA** Pure troppu !
- MARZIANO** Purè...!
- ARTEMISIA** E se capisce, se non tiro 'u frenu io, qua dentro!... Te conosco de che pellame s'è fattu...!! 'U vizziu de 'a bestia nun cambia!
- MARZIANO** Grazie pe' u complimentu... e quale sarebbe 'u vizziu?
- ARTEMISIA** Scialacquà tuttu co' le... pu..., amichette: oggi Margherita... domani....
- MARZIANO** No no... frena.... co' Margherita la cosa è seria!!
- ARTEMISIA** (*Ironica*) Sto discorzu l'ho 'nteso armeno 'na ventina de vorde, s'è 'u solito libbertinu!
- MARZIANO** Penzala un po' come te pare... io nun credo che ce sta gnente de male se due se vojiono bene!... Comunque mo me ne vado in cammera mia... già sopporto pocu Carulina... figuramoce anche 'u fratellu... eccu (*grattandosi*) già me scappa l'urticaria!.
- ARTEMISIA** Un romitu..., ecco quello che s'è, un romitu...!! Ma uno de sti giorni li faremo i conti...
- MARZIANO** (*Tornando sui suoi passi*) Ah... ah... no, no li famo subito invece...!! Scuci 400 euri...
- ARTEMISIA** 400 punti su 'i denti...!! no scuci... che scuci...!! Che ce devi fa' co 400 euri?
- MARZIANO** E' passatu Angelo! (*Artemisia non capisce*)... "Voce de popolo..." (*Artemisia non capisce*) L'oste....
- ARTEMISIA** Ahhhhh Angelo...
- MARZIANO** Ahhhhh finalmente!
- ARTEMISIA** E che voleva?

- MARZIANO** 400 euri volea ...
- ARTEMISIA** 400 euri?...
- MARZIANO** Eh... dice che emo consumatu 80 litri de vinu!
- ARTEMISIA** 80 litri ?...
- MARZIANO** 80 litri, si!
- ARTEMISIA** De vinu?
- MARZIANO** Artemi' ... quellu l'oste fa... che voli che ce porta?
- ARTEMISIA** Si ma... 80 litri?
- MARZIANO** Oh nun guardassi a me eh... dentro sta casa chi ciuccia nun so' certu io!
- ARTEMISIA** E chi è?
- MARZIANO** Che fai finta de nun sapello? Carulina nun l'allatta 'u fratello?
- ARTEMISIA** E ma 80 litri de vino...?
- MARZIANO** Se vede che 'u pottu è cresciutu e suga de più!
- ARTEMISIA** Almeno te l'ha datu 'u conto?
- MARZIANO** Beh... che so' nato sottu 'n canestro!!? Je dò 400 euri e nun me faccio da 'u contu...!
- ARTEMISIA** No!... **Io** je do 400 euro... te nun c'hai 'n centesimo...
- MARZIANO** Intenneo che ce semo messi d'accordu, e che je li portao io...
- ARTEMISIA** Sempre i sòrdi mii je porti...!! Do' sta stu contu?
- MARZIANO** Eccolu che nun te fidi?... *(e lo da alla sorella)*
- ARTEMISIA** Esatto... lo pòi di' forte... Ma 'stu bijettu è tuttu scarabocchiatu..., correttu...
- MARZIANO** E lo dici a me? Quellu è menzu anarfabbeta... anzi che l'ha scrittu...!! Scuci su... *(e allunga la mano)*
- ARTEMISIA** *(Tira una cordicella che ha appesa al collo e sale una specie di sacchetto dove dentro c'è un rotolo di carte da 100 euro... lo apre)* Scucio..., scucio... me pare d'esse diventata 'na banca... *(sfila le banconote contandole)* 1 2.... 3.... 4 *(Ripone le altre e rimette a posto)*
- MARZIANO** Nun te sbajà eh...!! Te ne scappasse una de più...

(Artemisia si volta scrollando le spalle)

MARZIANO *(Mettendo i soldi in tasca e dirigendosi verso la sua camera)* Non ci sta gnente da fa... se vede propiu che semo fatti uno pe' l'andru...

ARTEMISIA Ma mo che fai? Te ne vai de là per dero?

MARZIANO *(Sulla quinta di uscita)* Nooo!... e solu 'n impressione...

ARTEMISIA Un impressione? A me me pare propiu che te ne stai annà...!

MARZIANO *(Uscendo)* Appunto: te pare... ma nun è vero *(Salutando con la mano)* Uno pe' l'andru semo fatti...!! *(ciao ciao, intermezzata a leggero gesto dell'ombrello esce dalla quinta)* Ce vedemo!

Rientrano Carolina, Aristide, Margherita, Antonio e Angelo" la Voce di popolo" che porta il referto medico in mano.

ANTONIO Pianu... fate pianu pe' carità... che i dolori che sento, li so solu io...

CAROLINA Mettite qui 'Ndo'... che paura che m'hai fattu pijà... *(ma Antonio resta in piedi)*

ANGELO Te s'impaurita tu, che mancu c'eri?

ANTONIO Io dovrebbe esse mortu allora...

ANGELO Infatti me meravijo! ... Ma 'a gente l'ha detto subito che s'è trattato de 'n miracolo!!

CAROLINA Stranu, perchè quando se parla de 'Ndoniu Tracanna, 'a diagnosi è bella che fatta...

ANGELO Arzamentu cronicu de gomitu!

CAROLINA Esatto, è propiu cusì!! E po', se sa, **"I pesci grossi... nun stanno giù i fossi!"**

ANTONIO Io starebbe giu 'u fossu?

ANGELO Beh... considerata 'a scala sociale... nun je stai cusì lontanu!

ARISTIDE Do' te fa male Anto'...

ANTONIO Faccio prima a ditte do' nun me dole...

ARISTIDE Chi l'ha preso il referto medico?

ANGELO *(Dando il referto al medico)* Io dotto'... eccolo...

ARTEMISIA Ma tu come mai te trovavi all'ospedale?

ANGELO E beh... "La voce de popolo" se sa com'è: 'ste notizie corrono veloci e io, quando l'ho saputo nun ho potuto fa a meno de vedè se ch' era successu.!

MARGHERITA Io invece nun l'ho propiu vistu se che è successu!

CAROLINA In che sensu?

MARGHERITA Ho 'nteso solu 'a botta!

ANTONIO Io pure... 'na lecca!

MARGHERITA So' scappata pianu da 'a curva dell'osteria... piano perché 'steo al cellulare co' Mafalda

ARTEMISIA Beh?

MARGHERITA 'U telefoninu m'è scappatu da 'e mano e me so' distratta p'acchiappallu...

ARISTIDE T'è 'nnata bene...! Potei ammazzatte!

ANTONIO Ohhhhhh... che potea ammazzà a me, no eh?

MARGHERITA 'Nsomma, pe' 'a botta 'a macchina s'e' smorzata e....

ANGELO 'N vero miracolu...! C'ha propiu ragione 'a gente!

ARTEMISIA Pe' strada nun ci stea nessuno...?

ANTONIO Nun passaa 'n'anima via!

MARGHERITA Quanno so' calata giù, ci stava lui carponi 'n mezzo a la strada...! Io nun me so' accorta de gnente.

ANGELO E' stato 'u destinu!!

ANTONIO Pò esse pure..., ma nun capisco perché 'u destino, ogni volta che se'nventa 'na sfiga, 'a prova subito co' me!!

ARISTIDE (*Distogliendo gli occhi dalla lettura del referto*) Ma, 'Ndò, perché stei in ginocchioni per terra?

CAROLINA Eri cascatu?

ANTONIO No...

MARGHERITA T'ha spinto qualcuno...?

ANTONIO Nooo... nun m'ha toccatu nessuno...

ARISTIDE (*Sempre distogliendo gli occhi dal referto*) Allora eri 'mbriacu...

ANTONIO Maccheeeeeé!!!

- ANGELO** Beh 'nsomma ... 'che svampatella de arcole se sente pure mo!
- ANTONIO** Ma nun eo biutoooo! Carponi me ce so' messu apposta...
- ARISTIDE** (*Osservando una lastra*) Che comportamento inusuale...!
- ANTONIO** Steo arcojenno 'a buttijetta de 'u cognacche...
- ARISTIDE e ARTEMISIA** (*si girano scrollando le spalle facendo un*) Aaaaahhhh!!
- ANTONIO** Eh... m'era scivolata da 'e mano!
- CAROLINA** E nun te potei piegà come tutti?
- ANTONIO** E già... come no... Se me piegao, me girava 'a capoccia e cascao 'lla per terra...
- ANGELO** (*Mimando il colpo battendo le due parti basse del palmo della mano tra di loro*) E 'nvece se te 'nginocchi ... pemmmmmmm... te tranvano...!!
- ANTONIO** Eh no!... uno nun sa più come mettese...
- ARTEMISIA** A la fine te annata anche troppo bene...
- ARISTIDE** (*Agitando il referto del pronto soccorso che sta rimettendo a posto*) E' vero... pe' come potea annà, nun è successo niente!!
- MARGHERITA** Che dice il referto, dotto'?
- ARISTIDE** Niente.. nun s'e' fattu niente...
- ARTEMISIA** (*Spingendo Antonio*) Ma allora che dolori c'hai! (*a Carolina*) Caroli' io c'ho bisogno d'arpiamme co' 'n caffè...
- MARGHERITA** Se nun è troppo disturbo lo prenderei anche io volentieri!!
- CAROLINA** Lei dottò...?
- ARISTIDE** Eh... un goccio volentieri...
- CAROLINA** Ce penso io! Voi accomodatevi 'n saletta... 5 minuti ed è pronto!
(*Escono Artemisia, Margherita, Aristide, Carolina e restano Angelo e Antonio*)
- ANTONIO** So' tutto 'ndolitu!!
- ANGELO** Eh le voci nun sbajiano... se 'a gente parla de miracolo 'n motivu ci sta!! (*Poi riflettendo*) Ma a quantu sarà 'nnata Margherita...? No, perché de solitu, va cusì piano che se passa davanti a 'n autovelox 'nvece de scattaje 'na foto, je fanno direttamente 'n quadru a oliu.

- ANTONIO** So' statu sfigatu, vacca boja.... Io ce so' nato sfigatu... tu penza che da picculu... quanno trova 'e conchije e le metteo su 'e 'recchie pe' senti 'u rumore del mare... me dava sempre occupato!
- ANGELO** Eh... quanto le spari grosse...!!! 'Ndò... tocca esse ottimisti nel futuro...
- ANTONIO** Come no... io quanno guardo 'u futuro, 'o vedo cusì luminoso che me ce bruciano l'occhi
- ANGELO** No, no... ce vole fiducia ne la provvidenza...
- ANTONIO** Jamala provvidenza...!!!
- ANGELO** Certamente... 'a mano de 'a provvidenza nun t'abbandona mai... tant' è vero che a te te l'ha stesa...!!!
- ANTONIO** In che senza, me l'ha stesa?
- ANGELO** O mori, e allora s'è compiantu da tutti... o campi e allora nun s'è consideratu da nessuno, a meno che...
- ANTONIO** A meno che?
- ANGELO** Beh, a meno che... nun succede che fattu novu, che cambia 'e cose... *(Pausa)* Perché vedi, se fossi mortu, se sarebbe parlatu de te come un brav'omo...*(Antonio assume l'aria soddisfatta e orgogliosa, mentre Angelo dice questo)*... Sempre sorridente, amicu dell'amici... sempre prontu a dà 'na mano...
- ANTONIO** *(Pomposo)* E 'nvece da vivo?
- ANGELO** Da vivo s'è 'n imbriacone!
- ANTONIO** *(Irato)* Ah, è cusì...?
- ANGELO** E certu...
- ANTONIO** Allora nun beo più...!! Da oggi Antonio Tracanna chiude co' 'u vinu.... E quanno me sarò arpijatu...
- ANGELO** Diranno che eri 'n arcolizzatu!!
- ANTONIO** E che cazzo..., ma allora nun c'è speranza...!??
- ANGELO** 'A gente, caro Antonio, crede in quello che vede... e tu che je fai vedè!!
- ANTONIO** Che je faccio vedè?
- ANGELO** 'N poro cristo co' 'e pezze là 'n culo...!! Pe' forza che dopo s'è Tracanna... su sto monnu apparì... è 100.000 vorde più impotante che esse...
- ANTONIO** E che, che posso fa?

- ANGELO** Pòi fa 'n cambiamento, da cima a fonno!! Praticamente piji 'a tessera de 'u club V.T.A!!
- ANTONIO** Si come no... giustu su 'n clebbe me fanno entrà a me...!!
- ANGELO** Da solu nun je la fai de sicuro...! Ma "La voce de popolo" che ci sta a fa? Te pijo da le quinte come fa 'na tromba d'aria e te sparo su 'a ribalta come 'n tappu de spumante, cusì...puuum! In un attimo...!!

(Rientrano Margherita e Aristide dalla loro quinta e Marziano dalla sua)

- MARGHERITA** Carulina s'è scordata de comprà 'u caffè...
- ARISTIDE** Beh..., co' quello che è successo tocca capilla, noh!
- MARZIANO** Eh... che te pòi aspettà da Carulina... *(Entra Carolina)*
- CAROLINA** Hai chiamatu Cavaliè?
- MARZIANO** Carulì, s'è 'na persecuzione ... nun te se po' nominà' che compari...! Quanno s'è nata, a te nun t'ha portatu 'a cicogna, ma 'l avvoltojo!!...
- CAROLINA** **"Dio te sarvi da 'u cane rabbiosu, e dall'omo sospettosu"**
- MARZIANO** Ma 'u mio, nun era 'n sospettu, era 'na certezza matematica... a te, l'avvoltojo t'ha portato!!
- CAROLINA** **"U vinu bbonu... nun c'ha bisogno de frasche"**
- MARZIANO** E beh senti... quanno parli cusì t'ammazzerebbe...!! me fai pija 'n nervosu... ma 'n nervosu...!! Ma perché, 'nvece de sta d'è stupidaggini, nun prepari 'a cena pe' tutti?
- CAROLINA** E che ce vole ... metto su du' patate....
- MARZIANO** Te le magni tu du' patate... io so' cattolicu e credente...
- ARISTIDE** E perché scusa... 'n cattolicu credente nun pò magnà 'e patate?
- MARZIANO** No... nun le pò magna!
- CAROLINA** E perché...?
- MARZIANO** Perché nun so se 'n vegetarianu... se pò rincarnà!! *(rivolto a Carolina)* Quindi pija i sòrdi che 'a signora scuce, va a comprà un po' de carne..., 'n po' de vinu.... *(si gira verso Angelo e lo squadra)*... bbonu...e prepara 'a cena ... forza...!! *(e la spinge nella quinta)*

- CAROLINA** Che modi da villano... e' propiù veru "L'erba nun cresce su la strada maestra".
- ARISTIDE** Me sa che anch'io me ne vado, c'ho una visita...
- ANGELO** Io vengo con lei... vojio venì a vedè come va 'a pratica dell'assicurazione...
- MARZIANO** Nun me parlassi d'assicurazione, che sto avvelenatu da stamattina...
- ANGELO** Ah! Se no me passa e me ne scordo: 'llu conticino de 'u vino je l'ha fatto vedè a la signora Artemisia?
- MARZIANO** C'ho i sordi in saccoccia... Marziano Bomba Tritapepe, una parola sola c'ha!
- ANGELO** Allora volemo saldà?
- MARZIANO** Saldamo... L'hai portati l'elettrodi?
- ANGELO** Cavaliè... saldamo nel senzo che me dai i sordi!!
- MARZIANO** (*Tirando fuori due carte*) E ho capitu.... Manco 'n po' d'ironia se pò fa più.... Eccoli qui... 200 euri... l'acqua mejio pagata del monnu...
- ANGELO** E ridaje co' 'st'acqua...
- MARZIANO** Manco 'na gita a le cascate del Niagara costa tantu!!
- ANGELO** Nun raccojo... (*prendendo i soldi*)
- MARZIANO** Raccoji raccoji... c'hai du' mano che parono du' tentacoli!
- ANGELO** E beh è lavoro mio... deo pure campà... noh!
- MARZIANO** E certu...! Comunque tornanno a bomba... che sarebbe stu fattu dell'assicurazione?
- ANGELO** Beh... 'n caso de 'ncidente è 'a regola!! L'assicurazione vole sapè come è successu, pe' verificà se deve o no liquidà 'u danno... e poi aprì 'a pratica de rimborso!
- MARZIANO** Ah... perché 'Ndoniu 'u rimborsano?
- ARISTIDE** Certo... accusa dei disturbi alla testa che sicuramente nun potranno essere accertati... e di solito, le assicurazioni pagano subito, per evità complicazioni!
- MARZIANO** Ma se nun s'e' fattu gnente...!
- ARISTIDE** Il fatto che il danno nun si vede ... nun vol dì che il danno nun c'è...
- MARZIANO** Propiu come 'u cessu mio! Praticamente l'assicurazione nun paga 'n danno che se vede.... ma ne paga 'nvece uno che nun se vede?

- ARISTIDE** E si... in campo medico si chiama **“Danno fisiologico”** (*rivolto ad Antonio*) Anto' come te senti...?
- ANTONIO** Tutto rottu dotto'...
- MARZIANO** (*Pensando ad alta voce*) **“Danno fisiologico”** ... bella idea!
- ARISTIDE** (*Rivolto ad Antonio*) Dovresti pijà l'antidolorifici che t'hanno segnatu lì a 'u Prontu Soccorso...
- ANTONIO** Do' stanno?
- ARISTIDE** Dentro 'a busta che t'hannno datu in ospedale...
- MARGHERITA** Dentro la busta c'è la ricetta; faccio io un salto in farmacia!
- MARZIANO** (*Sempre pensando ad alta voce*) E certo... come nun c'ho pensatu prima... 'u **“Dannu fisiologicu”!**
- ARISTIDE** Io vado allora... Ciao Marzià... (*più forte*) Arrivederci Margherita!
- MARGHERITA** Buona giornata, dotto'!!
- ANGELO** Signori ve saluto anch'io e artorno tra 'a gente... dove c'e' più bisogno de me!
- MARZIANO** (*Accompagnandoli a la porta*) Annate, annate pure e bona giornata a tutti!! (*e torna verso il centro della scena per accomodarsi vicino ad Antonio*)
- MARZIANO** (*Ricordando*) **‘U dannu fisiologicu...** e chi c'ea pensatu....
- ANTONIO** Ohi ohi ohi, so' tuttu scocciatu...
- MARZIANO** Ma mancu l'arcole che c'hai in corpu te fa da 'nesteticu?
- ANTONIO** Giuro che ho biutu solu 'n bicchiere de vinu oggi alle 11.00!!
- MARZIANO** E basta?
- ANTONIO** E basta!
- MARGHERITA** E la bottijetta de cognacche che t'era cascata?
- ANTONIO** Quella l'eo appena comprata... Nun l'eo mancu messa su 'a bocca!! M'è scappata da 'e manu...
- MARZIANO** Hai capitu che fortuna?
- ANTONIO** Anch'io eo penzatu cusì, quanno ho vistu che nun s'era rotta...!! So' 'nnato a 'rojela su...

MARZIANO 'Na scerda azzeccata! Complimenti!!

ANTONIO Che tranvata, Cavaliè, ch'ho pijatu... come esse sparatu da 'n cannone!!

Entra Orlando Piano, gli altri lo guardano con stupore girare per la stanza

ORLANDO Tutti 'e rogne arriano a me... tantu io c'ho 'e spalle larghe, che je frega...!
Vedo tutto io... penso a tutto io... risorvo tutto io... a la fine so' io quello che
ce va de mezzo, anche se nun c'entro niente...

E po' mica te chiedono spiegazzioni! Mica s'informano, prima de fa perde 'u
postu a 'n padre de famija. "A noi risulta un'irregolarità, se a lei no, ci porti le
prove..." Capitu..., vivemo su un monnu 'ndo devi dimostrà de esse
innocente...

MARZIANO Scusa tantu se te disturbo, eh....

ORLANDO Dimme, dimme tantu qui tocca sbaraccà tutto.... ce ne annamo...!!

MARZIANO Spero che tu, c'hai 'n bon motivo, pe' veni a interrompe 'e prove cusì...

ORLANDO Uno?... ce n'ho uno pe' ogni capello che me manca: Valli a fa i favori... ecco
come va a finì...!!

MARZIANO Senti Orlando Furioso...

ORLANDO (*correggendo*) Orlando Piano

MARZIANO Si va beh...! Mo tu hai interrotto 'e prove, e le cose so' due... o sì paciu, o
c'hai 'n motivu più che validu, perchè, se cusì nun è, te butto de sotto!!

ORLANDO So' stato licenziatu, va beh? Basta pe' esse 'ncazzati?

MARGHERITA Come licenziato... e perché?

ORLANDO (*Contro il pubblico*) Perché quarcuno de i signori qui presenti, bontà sua, m'ha
denunciato perchè qui c'è uno che nun è iscritto a 'u clebbe...

MARZIANO Come sarebbe?

ORLANDO Sarebbe che io, pe' colpa vostra..., ce vado de mezzu!!

MARGHERITA Per colpa nostra?

ORLANDO Eccola la lettera...leggi! ... oltre a 'e multe de legge c'è anche 'u licenziamento
de 'u Responsabile... dunque signori... cominciate a sbaraccà che 'u locale
chiude e 'u Responsabile se spara.

MARZIANO Sbaraccamo... te spari...! Mo nun esagerassi..., ma che discorsi so'...! 'Ntantu
chi sarebbe st'infiltratu...

- ORLANDO** E me lo domani? E' più d'un'ora che lo state strombazzanno a gran voce...!! Pure chi ha scritto 'u copione de 'sta commedia, nun potea evità de daje tutto sto risaltu?
- MARZIANO** Ma che fa parte de 'a compagnia?
- ORLANDO** Eccolo lì, ce l'hai sdrajatu lì su 'u divanu...
- MARGHERITA** (*stupita*) 'Ntonio?
- ANTONIO** Io..? che c'entro io ?
- ORLANDO** Tu ancora nun sì sociu e quarcunu, tra la gente presente, s'e' fatto pijà 'u schiribbizzu de denunciallu... (*rivolto al pubblico*) Perché se 'l monnu va al contrariu è anche grazie all'azioni vijacche de 'stu genere...
- MARZIANO** (*Rivolto al pubblico*) E c'ha ragione... c'ha ragione...! Ma pure voi però, che interesse c'avete a fa sta denuncia?
- ORLANDO** E che ce vole interesse? A la gente nun je ne frega gnente, se te pò rovinà, è tutta contenta...
- MARZIANO** E continua ad avecce ragione...!!
- ORLANDO** Daje beh, su... cominciamo a sbaracca...
- MARZIANO** E aspetta 'n minutu, che c'ha effettu immediato?
- ORLANDO** No... ma entro oggi, a mezzanotte, dev'esse tuttu sigillatu; quindi cominciamo subito che io nun me vojio sparà troppu tardi.
- MARZIANO** (*Prendendolo per le spalle*) E daje co' 'stu sparà....! Senti un po'... veni qua... m'è venuta 'na mezza idea...
- ORLANDO** Nun ne basta una sana d'idea pe' risorve 'a cosa... figuramoce mezza... comunque sentimo!
- MARZIANO** Pensavo: Se noi entro oggi, a furor de popolo... eleggemo Antonio socio del Club...?
- ORLANDO** Beh?
- MARZIANO** Come beh! E' la svorda no? Tu pòi fa ricorsu e dimostrà che è iscrittu...
- ORLANDO** Sì... che c'hanno l'anello al naso? Doveva esse iscritto prima de sta qui a fa le prove...
- MARZIANO** Beh, ma scusa eh... ma unu pe' iscrivese sempre qui deve veni, no?
- ORLANDO** Che vol di?

- MARZIANO** Che se dovessero fa storie potemo semble di che queste nun erano prove... ma la cerimonia d'iscrizione! Che ne dici?
- ORLANDO** Potrebbe annà, ce lo sai?
- MARZIANO** Ma come potrebbe annà... va va..!! Sta tranquillu...
- ORLANDO** Si come no... tranquillu, tranquillu e 'u giorno doppo era mortu...! E... se voi, poi, nun ce lu fate socio?
- MARZIANO** Se te dico sta tranquillu... sta tranquillo!!... che c'hai da perde se aspetti 'a fine de 'e proe?... se noi l'emo elettu stemo a postu, sennò vorrà di che smonteremo mezz'ora più tardi... Che te cambia ?
- ORLANDO** Pocu e gnente!!... e va bene famo cusì...
- MARZIANO** (*Accompagnandolo verso la quinta*) Allora, mo tu va dietro, e mentre noi continuamo 'e proe, parli anche co' l'andri e je spieghi se che è successu...!!.... ok?
- ORLANDO** Va bene.. ! Tutt'al più me sparerò co' mezz'ora de ritardu!! (*ed esce*)
- MARGHERITA** Povero Orlando... è stato coinvolto ingiustamente
- ANTONIO** La gente, l'affari sui, nun se li sa fa...
- MARZIANO** No no, se li sa fa eccome... hai voja tu...! C'ha ragione!!... vivemo in un monnu, caro 'Ntonio, che se te pò rovinà, ce prova anche gusto...
- MARGHERITA** Mo che famo allora?
- MARZIANO** Continuamo da do' eravamo arrivati.... (*Suonano alla porta*)
- MARGHERITA** Allora vado io ad aprire che poi esco a prendere le medicine in farmacia (*e va ad aprire ed esce*)
-
- MARZIANO** 'Sta casa è diventata 'n porto de mare...
- ANTONIO** Ci 'sta gente è vero...!! Ma tanta gente fa allegria...
- MARZIANO** Si ma anche veja funebre...
- ANTONIO** Ah ah... famo 'e corna anche coi piedi va.. nun se sa mai...!
- MARZIANO** Stai meju, stai meju... se vede che stai meju!! Stasera pòi levà 'e tende e tornà a casa tua!!
- GUIDO** (*Rientra Guido*) Chiedo scusa per l'intrusione... Buon pomeriggio a tutti... è **vero...**

- MARZIANO** Ah, s'è tu ch' hai sonatu... che v'è?...
- GUIDO** Solo parlare con il signor Antonio e sbrigare una cosa velocissima...
- MARZIANO** E ce si venuto qui a parlarce?
- GUIDO** Veramente ero andato in ospedale... ma...
- MARZIANO** Non ce l'hai trovatu più, eh?...
- GUIDO** Già!
- MARZIANO** Che sfortuna?
- ANTONIO** Perché sfortuna, sor Marzia'?
- MARZIANO** (*ironico*) Eh beh... je s'è allungatu 'u giru, poretto...
- GUIDO** Se disturbo, me ne vado...
- MARZIANO** Ma ce mancherebbe... mo che stai qui, te manno via?
- GUIDO** Posso approfittare, allora?
- MARZIANO** Ma certu... è 'u mestiere tuo... lo fai cusì bene! Guarda te dirò de più..., come t'approfitti tu...
- GUIDO** Ma in che senso?
- MARZIANO** Nel senso che.... te p'è mette a sedè...
- GUIDO** Allora approfitto!!
- MARZIANO** Approfitta, Approfitta!
- GUIDO** Si tratta di una semplice formalità... è vero... la compilazione di un modulo con i dati del signor Antonio che ha richiesto direttamente la sede centrale di Milano.
- MARZIANO** Ma perché... s'è saputo pure a Milano?
- GUIDO** Diciamo che l'iter burocratico s'è mosso... è vero!
- MARZIANO** Allora io me scanzo; hai vistu mai che stu tir, quando se move, pija de pettu propiu a me?
- GUIDO** E che c'entra lei?
- MARZIANO** Niente... tu fa contu che io non ci sto...

- GUIDO** (*Aprondo la 24 ore e tirando fuori la pratica*) Allora se permette utilizzo anche il tavolo così posso compilare... è vero
- MARZIANO** Utilizza, utilizza!
- GUIDO** Molto bene... è vero... dunque vediamo un po'... Chi è il signor Antonio Quattrocchi?
- MARZIANO** Un attaccu geniale, cumplimenti...
- GUIDO** Perché scusi?
- MARZIANO** No dico: semo in tre qua dentro... escudendo che 'Ndoniu sù tu... co' me c'hai parlatu fino a tre secondi fa... prova 'n po' azzeccà chi c'armane!??!
- GUIDO** Si ma è una domanda di rito... se il soggetto nun si dichiara davanti a me... è **vero**... l'atto non è valido... dunque... Chi è il signor Antonio Quattrocchi?
- ANTONIO** So' io Antonio Quattrocchi!!
- GUIDO** (*Iniziando a compilare il modulo*) Così va bene: qualche domanda e abbiamo finito!
- ANTONIO** Dimme pure
- GUIDO** Io intanto compilo: Signor... Antonio Quattrocchi.... nato a?
- ANTONIO** Casa!!
- GUIDO** (*Scrive Casa... poi cancella...*) Caaa-sa....!?? Come a casa?
- ANTONIO** Ehhhh compà... ai tempi mia se partoriva a casa...
- GUIDO** No... non ha capito nato a... si intende il posto!
- ANTONIO** Vicolu de 'a vite...
- MARZIANO** Un nome,... un destino...
- GUIDO** Ma che è Vicolu de la Vite??
- ANTONIO** 'U postu do' so natu
- GUIDO** Signor Quattrocchi capiamoci per favore, sennò nun ne veniamo a capo... è **vero**... nato a... voglio sapere la città
- ANTONIO** Ahhhh e spieghete allora... parla italianu... Tu dimme "**natu 'ndo'**"...
- GUIDO** In che città è nato?
- ANTONIO** Narni

- GUIDO** Nel?
- ANTONIO** Mo' capimoce è... che vor di' nel?
- GIUDO** Nato a Narni nel...
- ANTONIO** ... Salottu de casa
- GUIDO** Nel... nel... significa... quando...! Quattrocchi quanno chiedo “**nato nel**” è come se le chiedessi: “quando è nato?”
- ANTONIO** So' natu quanno era tutto prontu...
- GUIDO** Ma che risposta sarebbe, quando era tutto pronto?
- ANTONIO** Quanno erano pronte 'e fasce, l'acqua calla, la levatrice... !
- GUIDO** Non è possibile... una cosa così in vita mia nun m'è capitata mai!
- ANTONIO** Tu penza che mentre steo pe' nasce, dice, che mi' madre è svinuta...
- GUIDO** Quello che capiterà a me tra poco
- ANTONIO** Fattu sta che portarono un po' d'acetu... oh... appena l'ha annusato, so' scappato fòri a schizzu come 'n tappu de spumante...pum
- GUIDO** Signor Quattrocchi mi segua attentamente... è vero: voglio sapere la sua data di nascita
- ANTONIO** 4 Maggio... 'u giurnu dopu de San Giovenale
- GUIDO** (*sospira*) Finamente.... L'anno?
- ANTONIO** L'hanno festeggiatu 'u giurnu prima...
- GUIDO** L'anno... l'anno... in che anno è nato...
- ANTONIO** Ma chi San Giovenale...??
- GUIDO** No San Giovenale... lei in che anno è nato!
- ANTONIO** Ahhhhh io? Eh beh dunque.. io ciò 10 anni meno de mi' sorella... mi' sorella 25 meno de mi' madre e mi' madre 30 in meno de mi' nonna... che me 'mpresti 'a penna?...
- GUIDO** Le serve la penna per sapere quando è nato...?
- ANTONIO** Se faccio 'u contu c'arrivo... prestame la penna...

- GUIDO** (*Si alza e gle la porta*) Eccola... io sto sulla via del manicomio... è **vero**... una cosa così è la prima volta che mi succede in vita mia... e penso proprio che sarà anche l'ultima...
- ANTONIO** (*Scrivendo sulla mano*) Sette per otto 56 porto scrivo 6 e porto 5...
- GUIDO** (*Ironico*) E' complicato... serve una calcolatrice... che so' un computer
- ANTONIO** No, io quell' attrezzi moderni nun l' adopro... 6 e 5, 11 e 8, 19...
- GUIDO** Abbiamo fatto?
- ANTONIO** 'N minutu che nun me torna... ah ecco perché, m'ero scordatu 'u riportu...
- GUIDO** E certo... ora con il riporto ci siamo?
- ANTONIO** Si
- GUIDO** Me lo dice il risultato per favore?
- ANTONIO** (*Vergognoso*) No...
- GUIDO** Come no...!! perché no...!!??
- ANTONIO** Perché nun vojio che se sa...
- MARZIANO** Oh... qua dentro, oltre a voi, ci sto solu io ... figurate quanto me ne pò fregà de sapè quant'anni c'hai...
- ANTONIO** Nun fa gnente... ognuno cià i segreti sui...!! (*Mostrando il palmo della mano a Guido*) Te lo faccio legge... ma nun lo dicessi forte...
- GUIDO** Come vuole lei... (*riprende la penna e torna al posto*) Ecco fatto... scrivo qui l'anno di nascita e i dati li abbiamo messi... ora possiamo continuare?
- ANTONIO** Io qui sto! A disposizione!
- GUIDO** Allora: ... Antonio Quattrocchi, fu...
- ANTONIO** (*Facendo le corna*) Aoooo: come fu?... mica so' mortu...
- GUIDO** Fu... significa che mi devi dire come si chiamava tuo padre...
- ANTONIO** 'U chiamavano Quartinu...
- MARZIANO** 'A quadratura del cerchiu
- GUIDO** Non m' interessa come lo chiamavo... ma come si chiamava lui...
- ANTONIO** E che ne so? Chi l'ha 'ntesu mai chiamasse da solu

GUIDO Io non so più come fare... *(poi rivolto ad Antonio)* Il nome di tuo padre era Quartino?

ANTONIO Sissignore... Quartino Quattrocchi

GUIDO Ho capito fu Quartino e...

ANTONIO E... che?

GUIDO Tua madre ?

ANTONIO Trinca Foglietta...

MARZIANO Capirai... Quartinu e Foglietta, un amore a prima vista...

GUIDO C'hai fratelli?

ANTONIO No

MARZIANO Come no... e... Carulina?

Entra Carolina

CARULINA Hai jamatu Cavalie?... *(pausa)* Nun hai jamatu... *(e riesce)*

(La scena è solo muta e si svolge in modo rapidissimo... Il Cavaliere con la faccia scura ha il dito puntato contro Carolina e nun parla. Uscita Carolina abbassa braccio e dito)

GUIDO Allora li hai i fratelli...

ANTONIO Ma che Carulina è mi' fratellu?

GUIDO Ma Fratelli in senso generico... rifaccio la domanda: hai fratelli... **o sorelle?**

ANTONIO Una sorella: Carulina Quattrocchi!!

GUIDO Che lavoro fai?

ANTONIO "Operatore per la salvaguardia dell'ambiente nell'ambito de le competenze comunitarie specializzatu nella riqualifica de 'u scartu".

GUIDO *(Rivolto a Marziano)* E che lavoro sarebbe?

MARZIANO Fa 'u scopinu!

GUIDO Ah ecco ... *(mentre scrive)* Dopo lunga e penosa malatia je l'avemo fatta... è **vero...**

ANTONIO Serviva solo questo?

GUIDO No! No... veramente servirebbe anche la dinamica dell'incidente... ma...

- ANTONIO** (*Cercandosi addosso*) Me sa che me la so' persa...
- GUIDO** Ma che?
- ANTONIO** La dinamica!
- GUIDO** Te la si persa?
- ANTONIO** Eh... nun me l'artrovo... ma ce l'eo te l'assicuro... armeno me pare!
- GUIDO** La dinamica... Quattrocchi... dinamica!! Porca zozza, come la chiami... la meccanica... !!
- ANTONIO** Ahhhhhhhhh la meccanica... ?
- GUIDO** (*Come per dire hai capito finalmente*) Ehhhhhhhh finalmente!
- ANTONIO** E beh ma quella ce lo sanno tutti com'è successu!
- GUIDO** E io no! Me lo dici, così lo scrivo?
- ANTONIO** Dunque tu dici la meccanica... l'incidente!
- GUIDO** Esatto!
- ANTONIO** Eh beh quella è armasta incinta...
- GUIDO** Quattrocchi vojio sapè com'è successu!
- ANTONIO** (*Gestualizzando*) Ohhhhhh... l'avranno 'ntruppata...
- GUIDO** Noooo... vojio sapè dell'incidente...
- ANTONIO** Aoooooooo ma che ne so? mica l'ho messa incinta io...!!
- GUIDO** Ma senti un po' Quattro'... ma me stai a pija per culo?
- ANTONIO** Ma no che culu e culu sci...
- GUIDO** No perché io c'ho vagamente questa impressione...
- ANTONIO** Ohhhhhh... si tu che m'hai chiestu de la meccanica!
- GUIDO** Ma quanno parlo me capisci? La modalità... vojio sapè in che modu è successu... (*Allongandogli il modello cartaceo*) toh... disegnamì la posizione...
- ANTONIO** (*Pausa lunga di perplessità*) Ah perché... te ce serve un disignino?
- GUIDO** Eh... sarebbe mejio!

- ANTONIO Come voli tu, ma nun te 'ncazzà, che io non so disegna tantu bene!!
Comunque: essa stea tutta piegata e esso sopra...
- GUIDO *(Dà una pacca su la mano ad Antonio)* Ma che stai a disegna!
- ANTONIO *(Ritraendosi con la mano che brucia)* Ohhhhhhhhhhhh... La posizione de la meccanica!
- GUIDO Senti lasciamo perde per carità... chiudemo 'u discorso... la meccanica me la ricostruisco da solo...
- ANTONIO Ah Perché s'è rotta? E quella a furia de sta piegata s'è rotta sci!
- GUIDO Ehhhhhhh... eppure da un bel pezzo s'è rotta!
- ANTONIO Me dispiace... pure io so tuttu rottu da quando m'ha pijatu sotto Margherita!
- GUIDO Quattroooooooooo'.... So' tre ore che sto cercanno de parlà de questo
- ANTONIO Nooo, so tre ore che me stai a scassà co' 'a dinamica e 'a meccanica... Margherità nun l'hai nominata pe' gnente!
- GUIDO Senti: non me ne frega più niente... 'u modellu lo compilo da solu... tu firma qui!

Rientra Margherita con le medicine

- MARGHERITA Ho prese le medicine eccole... preparo tutto così le prende...
- MARZIANO Ma com'è, che c'hai tutta sta premura de pijà i dati de 'Ntonio?
- GUIDO Dobbiamo rimborsare il sinistro...
- MARZIANO Ma è successu du' ore fa... e già rimborsate...
- GUIDO *(Avvicinandosi ad Antonio con carta e penna)* Perché qual' è il problema?
- MARZIANO 'U cessu mio ha aspettatu 'n anno...!!
- ANTONIO E che so' 'n cessu io?
- MARGHERITA Sono due cose diverse Marzia'!!
- GUIDO Certamente... sono due cose completamente diverse... è vero... *(rivolto ad Antonio)* Firmi qui!
- MARZIANO Guardalu.... Guardalu come se sbriga!
- GUIDO Ho una certa fretta... è vero... prima completiamo la pratica e prima c'è il rimborso... firmi qui

- ANTONIO** Cusì... senza legge...
- MARZIANO** E che dèi legge... ha dettu che ce pensa essu a riempì 'u restu!... 'Ntò, stai dentro a 'na botte... de ferru!!
- ANTONIO** Quantu sarebbe 'sto rimborso?
- GUIDO** (*Guardando la pratica*) Per chiudere subito ... **è vero...** 10.000 euro!
- ANTONIO** Fresca... damme 'a penna... do' deo firmà...!!
- MARZIANO** Fermu... nun te move!! (*poi rivolto a Guido*) Un guastu che se vede, nun lo pagate, 'nvece 'n dannu fisiologicu, che nun se vede lo pagate subito!! Ma questo vale pe' tutti?
- GUIDO** E certo! Per tutti coloro che abbiano subito un danno fisiologico... **è vero...**
- MARZIANO** Anto' ... Margheri' Testimoni tutt' e due, eh... !!
- GUIDO** Ma testimoni di che...
- MARZIANO** Che 'a legge prevede 'n rimborsu pe' i danni fisiologici...
- GUIDO** Confermo!!
- MARZIANO** Bene... allora me sa che 'u cessu mio, me lo dovete pagà...
- GUIDO** Ma... a parte che quella pratica ormai è chiusa... **è vero** ... e poi che c'entra il danno fisiologico con la rottura del bagno...
- MARZIANO** (*Sempre spingendolo all'uscita*) Nun ho potuto cagà, vabbè!... Più danno fisiologicu de questo?!
- GUIDO** Per cortesia, facciamo i seri... **è vero...** (*Margherita esce*)
- MARZIANO** (*Sempre spingendolo all'uscita*) Ah beh... so' serissimu... o me paghi 'u cessu o aiutu Antonio a favve causa fino all'urdimu gradu de giudizio...
- GUIDO** Addirittura in cassazione...
- MARZIANO** (*Spingendolo verso l'uscita*) Ma che cassazione si...!! fino a 'u giudiziu universale!
- GUIDO** Questo è un ricatto...
- MARZIANO** (*Spingendolo definitivamente fuori, Guido esce di scena*) ... Rimborsu..., se jama rimborsu...
- ANTONIO** Ma 10.000 euri, Cavaliè... so' 'n saccu de sòrdi!
- MARZIANO** (*Riprendosi la scena*) Tranquillu 'Ndo'... 'n Tribunale nun ce vanno! A te, te danno 20.000 euro, e a me, me ripagano 'u cessu!

- ANTONIO** Spero Cavalie... (*Rientra Margherita con un bicchiere d'acqua*)
- MARZIANO** Come speramo... è sicuru...!! 'U monnu va all'incontrariu mica pe' gnente... e mo pija 'e medicine (*e si avvicina con acqua e pillola*)
- ANTONIO** (*Impaurito*) ... 'E medicineee?
- MARGHERITA** (*Antonio cerca di divincolarsi, Margherita lo tiene e Marziano prova a fargliela prendere*)
Forza 'Ndo'... la pasticca...
- ANTONIO** (*A bocca stretta*) Nun poteate pija le punture...
- MARGHERITA** T'hanno date queste de medicine...
- ANTONIO** (*Sempre a bocca stretta*) Ma coll'acqua, beh, tocca pijalle?
- MARZIANO** Se se poteano pija co' 'u cognacche... era guaritu! (*Poi rivolto a Margherita*)
Aspetta va... facemo cusì...!
- Gli chiude il naso, mentre Margherita lo tiene, gli infila una pasticca in bocca con un po' d'acqua e colpendolo sulle spalle*
- MARZIANO** Forza giù... butta giu... giu... (*Antonio sputa senza inghiottire e si alza dalla sedia di scatto tossendo e inveendo*)
- ANTONIO** (*Gesticolando e aprendosi il colletto come per non soffocare*) Ma che sete paci...!
L'acqua me volete fa beve.... Dopo me sento male...
- MARZIANO** Guarda 'n po'... è zompatu su come 'n grillo...!! Nun cà più gnente...
- MARGHERITA** Come va 'Ndo'...
- ANTONIO** Solo 'u sturbu che me steo pe bee l'acqua, m'ha fattu passà tuttu...
- MARZIANO** (*Mostrando la pillola*) Nun hai pijatu ne acqua ne pasticca!
- ANTONIO** Pe... fortuna...!! Da picculu, pe quantu c'eo paura dell'acqua, mancu so' statu battezzatu!!
- CAROLINA** (*Entra Carolina agitata*) Ma che so' sti strilli? Ch'è successu?...
- MARZIANO** E' stato tu' fratellu, ha litigato co' 'n goccio d'acqua...!!
- MARGHERITA** Ma mo se sente meju...
- MARZIANO** 'Ndo'... fa 'na cosa.... dicce 'a verità!!
- ANTONIO** Che verità...
- MARZIANO** Nun c'essi paura, che tra soci ce capimo...

- MARGHERITA** Quale verità Marzià?
- MARZIANO** La verità sull'incidente...
- ANTONIO** Propiu nun capisco...
- ARTEMISIA** (*Entra, agitata*) M'ha telefonatu Annita...
- MARZIANO** Bona, non t'aggità...
- ARTEMISIA** E non t'aggità... fai prestu tu a parlà.... mica l'ha dettu a te...!
- CAROLINA** Ch'è successu signò?
- ARTEMISIA** Cose grosse... cose grosse...
- MARGHERITA** Addirittura, e riguardo a che...
- ARTEMISIA** Riguardo a chi... vorrai di...
- ANTONIO** Riguardo a chi?
- MARZIANO** Nun l'hai capitu 'Ndo' ... stai sul giornale... godite 'a fama...!!
- ARTEMISIA** Riguarda Antonio si... ma tu come fai a sapello?
- MARZIANO** Beh, 'a vita che cosa m'avrà pure 'nzeznatu...!!
- CAROLINA** Allora.... allora... che dicono signo?
- ARTEMISIA** Stanno facenno una petizione a 'u vescovo pe' portà Antonio in processione a Lourdes.
- ANTONIO** Ganzu... me piacerebbe... nun ce so' mai statu a Lourdesse!!
- MARZIANO** 'Ndo'...
- ANTONIO** Dimme Cavaliè
- MARZIANO** C'ho paura che nun te ce vonno portà come turista...!! Svejete ... da oggi fai parte de un clebbe che pò tutto... Angelo Trombetta t'ha baciatu!!
- ANTONIO** Che schifu...
- MARZIANO** Te farà pure schifo, ma da Rospu t'ha trasformatu a principe! A noi però... dicce 'a verità.. !
- CAROLINA** Ch' hai combinatu 'Ndo?
- MARGHERITA** Ma 'a verità de che?

MARZIANO *(Rivolto ad Antonio)* Margherita, co' 'a machina, ha pijatu sottu a te o 'u cane lupo dell'oste?

Silenzio

MARZIANO Nun passava nessuno a quell'ora... 'na distrazione... Margherita pija 'u cane che scappa via scanizzanno... ma tutto se confonne co' 'a botta... e tu c'hai avuto l'idea...

MARGHERITA Che idea...

MARZIANO Sostituite a 'u cane per pija i sordi dell'assicurazione...

ARTEMISIA E' cusì 'Ndo?

MARZIANO Stessimo li io e Parmina...per casu, eh... e emo vistu tutto!

ANTONIO Parmina?...

MARZIANO Essa sì! Parmina ha smossu 'a tromba d'aria e Angelo Trombetta sta facenno 'u resto!

ANTONIO Ecco.... mo' manco da casa posso scappà più....

MARZIANO Ma che dici... questu è 'u riscattu de 'a vita tua...

(Tutti insieme, i presenti, con grande stupore di Antonio, applaudono e si complimentano con lui all'unisono)
Benvenuto nel clebbe... *(Strette di mano... Baci... Abbracci... congratulazioni)*

ANTONIO *(Esterrefatto)* Ma allora nun ce l'ete con me...?

MARZIANO Ma scherzi?... Chi ce l'ha co' te... anzi, finalmente!!

ARTEMISA E si 'Ndo' finalmente !

CAROLINA Da oggi anche tu sarai quarcuno!!...

MARGHERITA Nun si più Antonio Tracanna, l'umbriacone!!

ANTONIO E che so mo...?

MARZIANO Uno dei nostri...

(Gli altri riapplaudono)

ARTEMISA Bravu 'Ndonio?

MARGHERITA Bravo.... barvissimo...

CAROLINA Che soddisfazione... c'ho 'n fratellu famosu...!!

- MARZIANO** Mo state bbone, se no nun capisce...
- ANTONIO** Infatti nun ce sto a capi' gnente...
- MARZIANO** Te lo spiego io 'Ndò... se s' 'mbriaco e nun dai fastidiu, nun s' nessuno...! Se, 'nvece, s' furbo e truffaldinu, c'hai tutte 'e strade spianate!! Vedrai mo come tutto succede de corsa: stai su 'u palcu... e, te piace o no, te tocca recità...!!
(Suonano alla porta)
- MARZIANO** Va a aprì Carulì... *(Carolina si alza e va ad aprire)*
- MARGHERITA** Sta truffetta è stata la fortuna tua...
- ANTONIO** Io ancora mica c'arapezzo tantu...
- MARZIANO** Te ce abituerai, tranquillu, e anche a la sverda!
- CAROLINA** *(Carolina rientra con Guido e Angelo)* E' 'u piritu e Angelo Trombetta...
- MARZIANO** *(Rivolto a Guido)* Novità...???
- GUIDO** *(Sventolando una pratica)* La nostra compagnia... **è vero...** ha accettato il suo ... rimborso!!
- MARZIANO** Tutto!!...
- GUIDO** Certamente... c'è' l'assegno allegato! *(Marziano va a prendere l'assegno, ma Artemisia lo precede)*
- CAROLINA** Hai visto che 'ncazzatte t'è sirvitu Cavaliè? Come dice 'u proverbium..."**Co l'acqua tiepida, nun s'è mai cottu gnente**"
- MARZIANO** *(a Carolina)* E tu s' quella che nun 'recchia, eh?!... *(a Guido)* Ma pe' 'Ndonio nun c'hai nessuna novità??
- GUIDO** Certo...! Poi dovremo concludere anche con il signor Antonio...
- ANGELO** Vengo proprio mo dall'ospedale e... c'è' 'na voce che gira...
- MARGHERITA** Che voce?
- ARTEMISIA** Su Antonio scommetto
- ANGELO** Un malato dicea de esse guarito dopo che l'ea sognato
- CAROLINA** Che soddisfazione avecce 'n fratellu cusì!!
- ANTONIO** Ma allora, sto propiu a diventà famosu...
- ARISTIDE** *(Entra trafelato)* Scusate... l'intrusione...!! Vengo da piazza...
- MARGHERITA** Che è successo?

- ARISTIDE** Ho 'ncontratu Demetriu
- ARTEMISIA** (*Stupita*) Come 'ncontratu...!
- MARZIANO** Saranno 10 anni che nun se move pe 'u mal d'ossa...
- ANGELO** Demetriu quello dell'edicola?
- ARISTIDE** Vedessi come corre e zompetta...
- GUIDO** Questa me la segno... l'assicurazione gli passava la malattia... **è vero...**
- MARZIANO** (*Rivolto a Guido*) Vai subito a recuperu, noh ...!
- CAROLINA** Demetriu... !!nun ce posso crede...
- ARISTIDE** Va dicenno ch'è tutto merito de'Ntonio... vedessi quanta gente je se fa attorno... va dicenno che ha sentitu 'n televisione, propiu co le recchie sue, 'n giornalista avanzà l'ipotesi de fallo Santu.
- ORLANDO** (*Entrando in scena andando verso Antonio e stringendogli le mani*) Ipotesi? Io te cce farebbe da subbitu santu... m'hai sarvata la vita!
- ANTONIO** Questa si che è grossa
- ORLANDO** Penzala 'n bo' come te pare... ma da quando t'honno fattu socio del club... io non me devo sparà più!
- CAROLINA** Hai 'ntesu si che roba? In mezz'ora si passatu, da 'mbriacone a Santu!
- ANTONIO** Ma io so' solu 'nu scopino... nun so' abbituatu a ste cose....
- ARISTIDE** 'Ndonio... Se 'u somaru acquistasse fiducia in se stesso, prima o poi, imparerebbe a nitrire!!.
- MARZIANO** Questo è veru,... però tocca sta attenti, perché 'a vita è 'n temporale, e pijassella 'n der culo, è un lampu.
- ANTONIO** E' quello che voleo di' io.... Praticamente mo che pò succede...
- ANGELO** Pò esse che quarcunu te chiede che miracolu?
- ANTONIO** Ohhhhh.... Ma semo seri... i miracoli so' andri...
- MARZIANO** Ma questo ce lo sanno tutti 'Ndo'!! E' l'ignoranza de 'a gente, che co' l'anni che c'ha dovrebbe essere moribonda... e 'nvece è sempre più arzilla!
- ANTONIO** Io, allora, vojio artornà a esse quello che ero prima..
- MARZIANO** Antonio Tracanna, l'umbriacone...?

ANTONIO Già....

MARZIANO E nun se pò... ormai è tardi...

ANTONIO Perché?

MARZIANO Eh... perché, perché... Angelo speigajelo un po' perchè...

(Pausa durante la quale l'Oste si spoglia dei suoi abiti di scena e tora ad essere la voce di popolo. Prende il centro della scena mentre tutti gli altri si avvicinano e si dispongono a cuneo)

ANGELO Perché 'a realtà dipende da come uno la racconta!. *(al pubblico)* Per esempio, all'iniziu emo tentatu de favve crede che nun c'era la parte per me, e 'nvece sto quassù! E da quassù è tutta un'altra cosa... credeteme!

ANTONIO Io nun ce sto a capì niente...

ANGELO *(togliendosi gli abiti da oste)* E certo che nun ce capisci: è l'angolazione tua ch'è sbajata. Stu monno caro 'Ndoniu, con la violenza e con l'astuzia, ha generatu i miti, e co 'e leggi l'ha rinforzati. E' quello ch'è successo a te.

ANTONIO Io, allora, secondo te, sarebbe diventatu 'n mito?

ANGELO Beh nun lo so... tu che dici... da 'mbriacu a santu...

ANTONIO Ma che sensu c'ha...!

ANGELO Cià senzù: se stu monno va a rovesciu, è perché cusì l'emo voluto!!

ANTONIO Ma io nun ho voluto propiu gnente e, pe dilla tutta, a me mancu me pare che va a rovesciu!

ANGELO No, eh?

ANTONIO No!

ANGELO Allora cercherò de esse chiaro con un esempio!!

ANTONIO E me sà che è 'l caso...!

ANGELO E' vero o no che ci stanno i referendum che per dì si devi votà NO, e pe' dì no devi vota' SI?

ANTONIO *(Incredulo)* Sì.... No... Boh! *(tutti gli attori si mettono in fila)*

ANGELO Che nell'Unione Europea ce stanno a mette 'a Turchia che 'nvece è 'n paese dell'Asia?

Te dicono o no che la banca se fida de te, e pe' compilà 'n versamentu te presta 'na penna legata a 'na catena?

E 'a vita è o non è la prova de una commedia, dove noi semo l'attori, ma tutti dovemo pagà lu bijettu?

ANTONIO Ho capitu... ho capitu, m'hai convintu...!! Ma allora, se va tutto all'incontrariu, da Santu posso artornà 'mbriacone come prima...

ANGELO No 'Ndò... no!! 'Na vorda diventatu mitu... nun pòi più artornà indietro!!

ANTONIO E chi me avrebbe fattu diventà un mitu a me?

ANGELO (*Vantandosi in modo vistoso*) Io... 'Ndò... "La voce de popolo"!!...

CAROLINA E come dice lu proverbiu, (*Indicando il pubblico*) "**Voce de popolu...** (*alzandole braccia in alto*)... **Voce de Dio!**"

Tutti alzano le mani al cielo come Carolina se le prendono e fanno l'inchino finale mentre parte l'ultimo brano

FINE